CLIMATISEUR MURAL EN DEUX MODULES

FR INSTRUCTIONS

CLM12000TOP
CLM18000TOP

Merci d'avoir choisi notre climatiseur.

Veuillez être attentif aux points suivants:

※L'installation doit être effectuée par des spécialistes.

※Afin d'utiliser cet appareil correctement, efficacement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver comme référence pour le futur.

※Assurez-vous que le climatiseur est mis à la terre.

SOMMAIRE

Spécifications ····· 1
Description des pièces ····· 3
Fonctionnement ····· 4
Conditions de fonctionnement ····· 4
Utilisation de la télécommande ····· 4
Fonctionnement manuel ····· 4
Précautions ····· 5
Contrôle avant utilisation ····· 5
Conseil de sécurité ····· 5
Fonctionnement optimal ····· 5
Entretien ····· 7
Type de pannes et solutions ····· 7
Pannes étrangères au climatiseur ····· 8
Nettoyage ····· 10
Entretien ····· 10
Installation ····· 11
Guide pour les clients ····· 11
Position d'installation ····· 11
Précautions ····· 11
Avertissement WEEE
····· 11

Spécifications

Modèle	Produit				**CLM12000TOP**
	Module intérieur				CLM12000TOP_int
	Module extérieur				CLM12000TOP_ext
Capacité de refroidissement (w)		2500	2500	3500	3500
Capacité de chauffage (w)		/	2750	/	3850
Débit d'air (m^3/h)		430	430	550	550
Alimentation(V/Hz)		1PH 220-240～/50			
Courant d'éntrée nominal (W)	Refroidissement	850	850	1240	1240
	Chauffage	/	900	/	1270
Courant d'éntrée nominal (A)	Refroidissement	4.0	4.0	5.5	5.5
	Chauffage	/	4.3	/	5.7
Consommation de courant ma×. (W)		1200	1200	1900	1900
Courant de fonctionnement Ma×. (A)		6.0	6.0	10.0	10.0
Type de réfrigérant		R410a			
Module intérieur	Dimension (H×L×l)(mm)	210×745×250			
	Poids net (kg)	9.5	9.5	9.5	9.5
	Bruit dB (A)	26～38	26～38	26～41	26～41
Module extérieur	Dimension (H×L×l) (mm)	260×760×540			
	Poids net (kg)	34	34	36	36
	Bruit dB (A)	≤52	≤52	≤54	≤54
Tuyau	Liquide(mm)	Φ6.35×0.8×3600 (5000/7500)			
	Aspiration(mm)	Φ9.52×0.8×3600 (5000/7500)			
Plage de fonctionnement (V)		198～264			
Superficie adaptée de la pièce (m^2)		12～20	12～20	16～24	16～24

Remarques: 1.Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis, dans le but d'améliorer le produit.

2."#" correspond aux différentes séries de modèles A、B、C、D、Q dans la série "Q".

3."(Q)" est en option.

Spécifications

Modèle	Produit		**CLM18000TOP**		
	Module intérieur		CLM18000TOP_int		
	Module extérieur		CLM18000TOP_ext		
Capacité de refroidissement (w)			5300	7000	7000
Capacité de chauffage (w)			5500	/	7300
Débit d'air (m^3/h)			850	1000	1000
Alimentation(V/Hz)					
Courant d'éntrée nominal (W)	Refroidissement	1860	1860	2650	2650
	Chauffage		2000	/	2600
Courant d'éntrée nominal (A)	Refroidissement	8.2	8.2	13.5	12.0
	Chauffage	/	8.6	/	11.8
Consommation de courant ma×. (W)			2520	3800	3800
Courant de fonctionnement Ma×. (A)			10.2	17	17
Type de réfrigérant					
Module intérieur	Dimension (H×L×l)(mm)	312×1095×205			
	Poids net (kg)	15	15	15	15
	Bruit dB (A)	39～48	39～48	39～48	39～48
Module extérieur	Dimension (H×L×l) (mm)	300×800×690			
	Poids net (kg)	50	50(48)	*55*	*55*
	Bruit dB (A)	≤57	≤5 7	≤58	≤5 8
Tuyau	Liquide(mm)	Φ6.35×0.8×3600(5000/7500)		Φ9.52×0.8×3600(5000/7500)	
	Aspiration(mm)	Φl2.7×0.8×3600(5 000/7 5 00)		Φ15.88×1.0× 3600(5000/7500)	
Plage de fonctionnement (V)		198～264			
Superficie adaptée de la pièce (m^2)			26～36	35～47	35～47

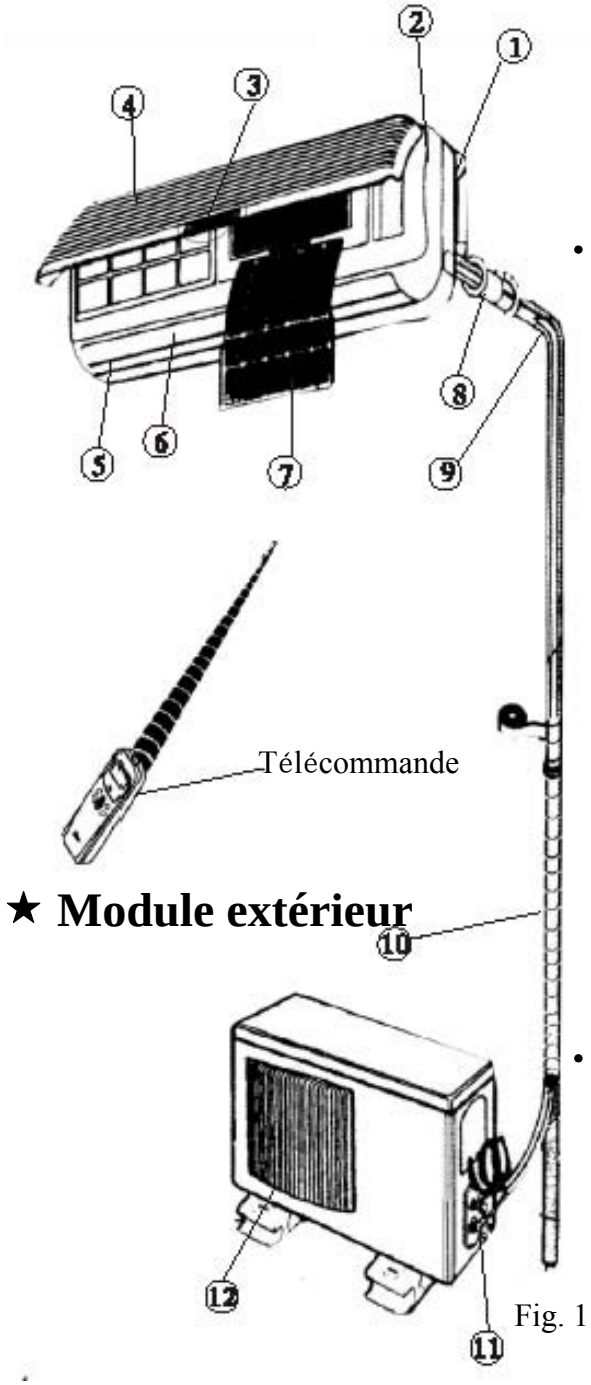
Remarques: 1.Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis, dans le but d'améliorer le produit.

2."#" correspond aux différentes séries de modèles A、B、C、D、Q dans la série "Q".

3."(Q)" est en option.

Nom des pièces

★ Module intérieur



- **Module intérieur**
  - ① Crochet de montage
  - ② Cadre central
  - ③ Tableau d'affichage
  - ④ Panneau frontal
  - ⑤ Ailette horizontale
  - ⑥ Ailette verticale (intérieure)
  - ⑦ Filtre à air
  - ⑧ Anneau de protection du tuyau
  - ⑨ Tuyau d'évacuation

★ Module extérieur

- **Module extérieur**
  - ⑩ Tuyau de gaz /liquide réfrigérant
  - ○,11 Valve d'arrêt
  - ○,12 Sortie d'air

Fig. 1

Remarque:
Toutes les images de ce guide sont destinées uniquement à expliquer. Elles peuvent être légèrement différentes du climatiseur que vous avez acheté (selon le modèle)

Fonctionnement

★Conditions de fonctionnement

Refroidissement	Intérieur	Maximum: Minimum:	DB/WB DB/WB	32℃/23℃ 21℃/15℃
	Extérieur	Maximum: Minimum:	DB/WB DB/WB	43℃/26℃ 21℃/15℃
Chauffage	Intérieur	Maximum: Minimum:	DB/WB DB/WB	27℃- 20℃-
	Extérieur	Maximum: Minimum:	DB/WB DB/WB	24℃/18℃ -5℃/-6℃

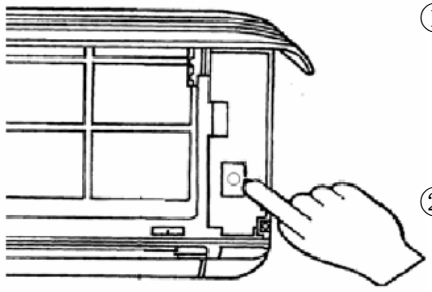
★Utilisation de la télécommande

Voir les instructions de la télécommande du climatiseur.

★Fonctionnement manuel

☆Fonctionnement manuel

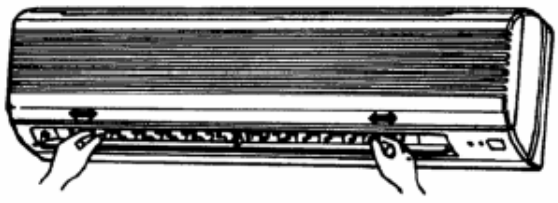
Quand la télécommande ne marche pas, veuillez procéder aux étapes suivantes.



①Au cas où vous ne trouveriez pas la télécommande et que le climatiseur est en train de fonctionner, appuyez sur le bouton « Auto » pour l'arrêter. Appuyez une seconde fois pour le remettre en marche.

②Au cas où la télécommande ne fonctionne pas; appuyez sur le bouton "Auto", qui signifie fonctionnement automatique; le débit d'air se réglera automatiquement.

☆Réglage de la direction du débit d'air



1. Pour ajuster manuellement l'orientation du débit d'air, bougez l'ailette avec la main pour changer l'orientation horizontale du souffle.

⚠Remarque:

Ajustez l'orientation horizontale du souffle avant que le climatiseur ne démarre. N'introduisez pas vos doigts dans la sortie d'air quand le climatiseur fonctionne.

2. Pour ajuster l'orientation verticale du débit d'air, veuillez consulter les "Instructions d'utilisation de la télécommande".

⚠Remarque

- Ajuster l'orientation verticale du débit d'air avec la télécommande et en même temps régler le débit d'air manuellement peut entraîner un disfonctionnement de la machine.
- Vous pouvez avoir recours aux opérations manuelles au cas où les batteries de la télécommande seraient épuisées.
- Quand le climatiseur s'arrête, l'ailette horizontale se referme et bloque la sortie d'air du climatiseur.

Précautions

Veuillez lire attentivement cette section avant de faire fonctionner le climatiseur, ceci afin de prévenir blessures physiques et dégâts matériels.

★Contrôle avant utilisation

- Le fil conducteur de terre doit être branché de façon fiable.
- Le filtre à air doit être correctement fixé.
- Si vous laissez l'appareil inutilisé pendant une longue période de temps, pensez à nettoyer le filtre à air avant l'utilisation. Consultez le chapitre "Entretien" pour plus de précisions.
- Assurez-vous que la sortie et l'entrée d'air ne soient pas bloquées.

★Conseils de sécurité

⚠Remarque

- L'installation de l'appareil doit être effectuée par des spécialistes. Les clients ne doivent pas installer le climatiseur eux-mêmes. Autrement, le climatiseur pourrait être endommagé et faire courir des risques à l'intégrité des autres personnes.
- Pour utiliser correctement le climatiseur, veuillez observer les instructions des Conditions de fonctionnement, autrement, le système de protection intérieur pourrait être activé, ce qui pourrait entraîner des fuites ou une baisse de l'efficacité du refroidissement/chauffage.
- Réglez la température convenable, particulièrement quand se trouvent dans la pièce des personnes âgées, des enfants et des malades. Veuillez conservez une différence de 5℃ entre la pièce et l'extérieur.
- Si le climatiseur se ferme tout seul, sous l'effet d'interférences extérieures, telles celles des auto ou des téléphones portables, débranchez la prise, patientez plusieurs secondes, rebranchez la prise puis rallumez le climatiseur.

★Fonctionnement optimal

Pour atteindre les performances optimales, veuillez noter les points suivants.

- Ajustez l'orientation du débit d'air correctement de façon à ce qu'il ne soit pas dirigé directement vers les gens.
- Utilisez la touche MINUTEUR (TIMER ON) de la télécommande pour sélectionner l'heure à laquelle vous voulez que votre climatiseur démarre.
- Pour finir, réglez la température. Ne réglez pas à une température excessivement froide ou chaude, car les performances pourraient s'en trouver diminuées.

- N’installez pas le module intérieur directement exposé à la lumière du soleil.

- N’obstruez pas l’arrivée et la sortie d’air, autrement cela pourrait réduire l’efficacité du produit, voire stopper le fonctionnement du système.

⚠ Avertissement

- La prise d’alimentation doit être placée hors de la portée des enfants pour empêcher ceux-ci de s’électrocuter avec.

- Coupez le courant de l’alimentation quand vous n’utilisez pas l’appareil pendant une durée prolongée. L’inverse pourrait entraîner des pannes ou même causer un incendie.

- Fermez les portes et les fenêtres, autrement, la capacité de refroidissement ou de chauffage s’en trouvera diminuée.

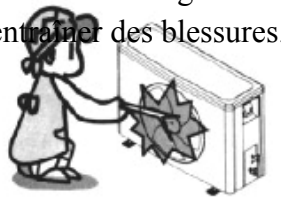
- Si le filtre à air est très sale, cela affectera la capacité de refroidissement ou de chauffage. Nettoyez régulièrement le filtre à air.

- Coupez l’alimentation et fermez les fenêtres pendant un orage ou une tempête. Le fonctionnement avec les fenêtres ouvertes est dangereux car les prises de courant pourraient être aspergées.

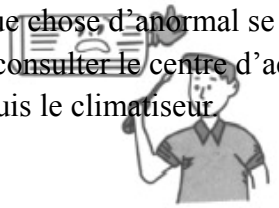
- N’utilisez pas de liquides détergents ou corrosifs pour nettoyer l’appareil; ne l’aspergez pas avec de l’eau ou tout autre liquide; autrement, cela pourrait endommager les pièces en plastique, et même entraîner des électrocutions.

⚠ Danger

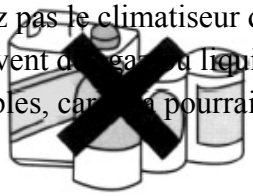
- Ne mettez ni vos doigts, ni une baguette ou tout autre objet dans la sortie et l'arrivée d'air. Le ventilateur tourne à grande vitesse, et cela pourrait entraîner des blessures.



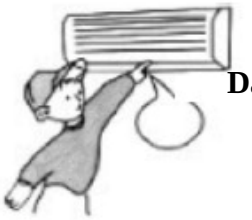
- Si quoi que ce soit d'anormal, comme une odeur de brûlé, se produit, arrêtez immédiatement le climatiseur et éteignez le disjoncteur. Un fonctionnement anormal continu peut provoquer des pannes, des électrocutions, des incendies, etc.
  Si quelque chose d'anormal se produit veuillez consulter le centre d'achat où vous avez acquis le climatiseur.



- N'installez pas le climatiseur dans un endroit où se trouvent des gaz ou liquides inflammables, car cela pourrait provoquer un incendie.



- Ne touchez pas l'ailette oscillante, vous pourriez vous y pincer les doigts et endommager les pièces mobiles de l'ailette.



Danger!

- Ne tirez pas sur le câble électrique, vous pourriez vous électrocuter.

- N'utilisez pas le climatiseur les mains mouillées, vous pourriez vous électrocuter.

- Conservez secs le module intérieur et la télécommande pour éviter les court-circuit et les incendies.

Electrocution!

- N'ouvrez pas le couvercle du ventilateur pour éviter de vous blesser avec les pales rotatives.
- Ne laissez pas les enfants toucher au climatiseur pour éviter les accidents.

Entretien

★Type de pannes et solutions

Dans les cas suivants, veuillez éteindre immédiatement le climatiseur et couper la source d'alimentation, puis, contactez le distributeur.

Type de panne	Le voyant de Fonctionnement ou un autre voyant clignote rapidement et continue de clignoter même après que l'appareil a été débranché et rebranché.
	Les fusibles grillent de façon répétée ou bien le disjoncteur se déclenche fréquemment.
	De l'eau ou des objets extérieurs sont entrés dans le climatiseur.
	La télécommande ne fonctionne pas ou l'interrupteur disfonctionne.
	Autre phénomène anormal.

❼

Dans les cas suivants, observez les consignes suivantes, si cela ne marche pas, contactez votre distributeur et informez-le en détail de la panne.

Panne	Cause	Solution
Panne de démarrage	Panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'interrupteur de l'alimentation est sur OFF	Mettez l'intterupteur sur ON
	Un fusible a brûlé	Remplacez le fusible
	La batterie est épuisée	Remplacez la batterie
	Le temps préréglé n'a pas encore été atteint	Attendez ou changez la programmation
L'air souffle, mais le résultat de refroidissement/ chauffage est médiocre	Erreur dans la programmation de la température	Programmez une température adaptée, voir les méthodes d'application
	Le filtre à air est bouché par la poussière	Nettoyez le filtre à air
	L'entrée ou l'arrivée d'air de la machine est bloquée.	Enlevez les objets qui obstruent
	Les portes ou les fenêtres sont mauvaises	Fermez les portes et les fenêtres
L'air souffle, mais il n'est pas froid	L'entrée ou l'arrivée d'air de la machine est bloquée	Enlevez les objets qui obstruent puis redémarrez
	Le compresseur est équipé d'une protection de 3 minutes	Attendez
	Erreur dans la programmation de la température	Programmez une température convenable

★Pannes étrangères au climatiseur

La situation suivante peut se présenter au cours du fonctionnement.

1. Protection du climatiseur

☆Protection du compresseur

•Le compresseur ne peut pas redémarrer avant 3 minutes après qu'il s'est arrêté.
Anti- air froid (en modes de refroidissement et de chauffage uniquement)
Le module est conçu pour ne pas souffler de l'air froid en mode CHAUFFAGE quand l'échange de chaleur interne se trouve dans l'une des 3 situations suivantes et que la température programmée n'a pas été atteinte.
① Quand le chauffage vient de démarrer ②Dégivrage
③ Chauffage bas
•Le ventilateur intérieur ou extérieur arrête de tourner quand le dégivrage fonctionne (en modes de refroidissement et de chauffage uniquement)
☆Dégivrage (modes de refroidissement et de chauffage uniquement)
•Du givre peut apparaître sur le module extérieur pendant le cycle de chauffage quand la température extérieure est basse et que l'humidité est élevée, ce qui entraîne alors une baisse des performances de chauffage du climatiseur.
•Dans ce cas le climatiseur arrêtera la fonction de chauffage et commencera l'opération de dégivrage automatiquement.
•Le temps de dégivrage varie entre 4 et 10 minutes selon la température extérieure et la quantité de givre accumulée sur le module extérieur.

2. De la vapeur blanche sort du module intérieur

- De la vapeur blanche, due à une grande différence de température entre l'arrivée et la sortie d'air en mode REFROIDISSEMENT, peut être produite dans un environnement où l'humidité est élevée.
- La vapeur blanche peut être produite par la moisissure générée par le processus de dégivrage quand le climatiseur redémarre en mode CHAUFFAGE après le dégivrage.

3. Bruit du climatiseur

- Vous pourrez peut-être entendre un léger sifflement quand le compresseur fonctionne ou vient juste d'être arrêté. Ce son est celui du réfrigérant qui circule ou qui s'arrête.
- Vous pouvez également entendre un grincement quand le compresseur fonctionne ou vient juste d'être arrêté. Cela vient de l'expansion due à la chaleur et de la contraction due au froid des pièces en plastiques de l'appareil quand la température est en train de changer.
- Vous pourrez peut-être entendre un bruit causé par l'ailette revenant dans sa position originale quand l'appareil est éteint.

4. De la poussière est soufflée par le module intérieur

C'est normal quand le climatiseur n'a pas été utilisé pendant longtemps ou lors de sa première utilisation.

5. Une odeur particulière vient du module intérieur

Cela est causé par le module intérieur qui renvoie les odeurs imprégnées des matériaux de constructions, des meubles ou de la fumée.

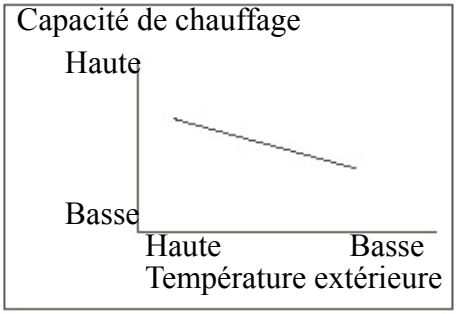
6. Le climatiseur passe en mode VENTILATEUR (modes de refroidissement et de chauffage uniquement).

Quand la température intérieure atteint la température programmée, le compresseur s'arrêtera automatiquement; et le climatiseur passera en mode VENTILATEUR. Le compresseur redémarrera quand la température intérieure aura changée (modes de refroidissement et de chauffage uniquement).

7. De l'eau peut apparaître à la surface du module intérieur en mode de refroidissement dans un environnement dont l'humidité est relativement élevée (supérieure à 80%). Ajustez l'ailette horizontale à son ouverture la plus large et sélectionnez une vitesse de VENTILATION rapide.

8. Mode Chauffage (modes de refroidissement et de chauffage uniquement)

Le climatiseur tire la chaleur depuis le module extérieur et la libère par le module intérieur pendant le fonctionnement du chauffage. Quand la température extérieure chute, la chaleur tirée par le climatiseur diminue de façon proportionnelle. Au même moment, la charge de chaleur du climatiseur augmente à cause de la grande différence entre la température extérieure et intérieure. Si vous ne parvenez pas à atteindre une température satisfaisante nous vous conseillons d'ajouter un appareil de chauffage.



★Nettoyage

⚠Avertissement:

Pour votre sécurité et celle des autres personnes, veuillez éteindre le climatiseur et couper l'alimentation avant de procéder au nettoyage.

☆Nettoyage du module intérieur

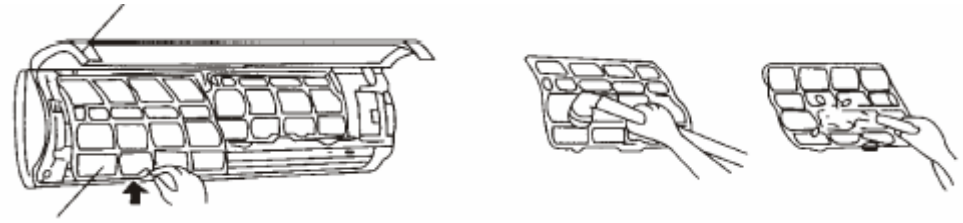
1. Frottez le module intérieur avec un chiffon sec.
2. Si le module intérieur est très sale, frottez-le avec un chiffon humide.
3. Le panneau intérieur de la machine peut être enlevé. Séchez-le avec un chiffon sec après l'avoir nettoyé.

⚠

Remarque: N'utilisez pas de produits dépoussiérant chimiques sur ou près de la machine. N'utilisez pas d'agents nettoyant chimiques ou abrasifs pour aucune pièce de l'appareil.

☆Nettoyage du filtre à air

Panneau frontal



Filtre à air

Si le filtre à air est recouvert de poussière, le résultat du refroidissement sera diminué. Veuillez nettoyer régulièrement le filtre à air.

1. Faites basculer vers le haut le panneau frontal du module intérieur jusqu'à ce qu'il se bloque; relevez ensuite la partie du filtre qui dépasse et enlevez le filtre.
2. Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour nettoyer le filtre à air, puis mettez-le à sécher dans un endroit sombre et frais.
3. Insérez la partie supérieure du filtre à air dans la machine jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé. Refermez le panneau frontal et reserrez-le.

★Entretien

• Quand le climatiseur a été inutilisé pendant une longue période, vérifiez que l'arrivée et la sortie d'air des modules intérieur et extérieur ne soient pas obstruées ; si c'est le cas, nettoyez les.

• Avant de laisser le climatiseur inutilisé pendant une longue période, veuillez procéder à la préparation suivante.

1. Sélectionnez le mode de "circulation" de l'air, et faites fonctionner le climatiseur suffisamment longtemps de façon à ce qu'il sèche.

3. Otez la batterie de la télécommande.

2. Après avoir arrêté le climatiseur, coupez l'alimentation.

4. Les composants intérieurs du module extérieur doivent être inspectés et nettoyés régulièrement.

Installation

▲ L'installation du climatiseur doit être conforme aux " *Instructions d'installation* " .

▲ La machine doit être installé correctement par des techniciens professionnels conformément aux " *Instructions d'installation* ".

★Guide pour les clients

Le client doit posséder une source d'alimentation correspondante à celle indiquée sur la plaque signalétique du climatiseur, sa tension doit être comprise entre 90-110% de la tension nominale.

Le circuit d'alimentation doit être équipé d'une protection contre les fuites dont la capacité doit être 1.5 fois supérieure au courant maximum.

Il faut utiliser un circuit spécial et une prise mise à la terre efficacement correspondante à la prise du climatiseur.

Le câblage doit être installé par un électricien qualifié conformément aux exigences de

sécurité électrique.
Le climatiseur doit être correctement mis à la terre; l'interrupteur de l'alimentation du climatiseur doit être mis à la terre de façon sûre.
Ne tirez pas sur le fil électrique. Celui-ci doit, en cas de dommage, être changé par des spécialistes.

★Position d'Installation

Voir les " *Instructions d'installation* "

★Précautions

Fixez la machine de façon à ce qu'elle soit stable, autrement elle vibrera et fera du bruit.
Installez le module extérieur dans un endroit où il ne dérangera pas vos voisins.
Pour la méthode de connexion de l'appareil à l'alimentation, et les interconnexions entre les différents composants, veuillez consulter les étiquettes signalétiques se trouvant sur chaque élément.

Avertissement WEEE

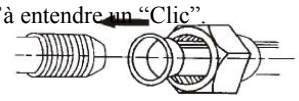
Signification de la poubelle barrée:
Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets domestiques. Jetez-les de façon séparée, dans un endroit spécialement prévu à cet effet.
Contactez votre municipalité pour obtenir les informations concernant la collecte de tels déchets.
Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges, des substances dangereuses peuvent couler dans le sol et entrer dans la chaîne alimentaire, mettant en péril la santé et le bien être des personnes. Quand vous remplacez vos vieux appareils par de nouveaux, le revendeur est obligé par la loi de reprendre votre vieil appareil gratuitement.

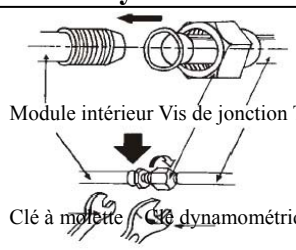
Branchement du Tuyau

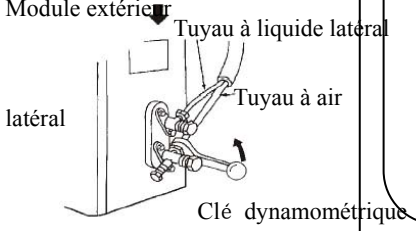
- Branchez le tuyau au module: pointez au centre du tuyau et serrez la vis de jonction tout d'abord à la main puis avec une clé à molette jusqu'à ce soit serré fermement. Le sens de serrage est celui indiqué sur l'image suivante.

Taille du tuyau	Couple de serrage
Φ6.35mm(1/4")	18N.m
Φ9.52mm(3/8")	42N.m
Φ12.7mm(1/2")	55N.m
Φ15.88mm(5/8")	75N.m

- Pointer vers le centre du tuyau, serrez fortement la vis.
- Vissez la vis à l'aide de la clé jusqu'à entendre un "Clic".





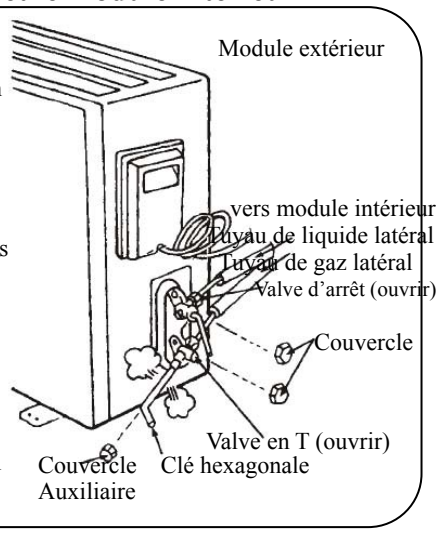


(Se référer à la direction indiquée sur l'image)

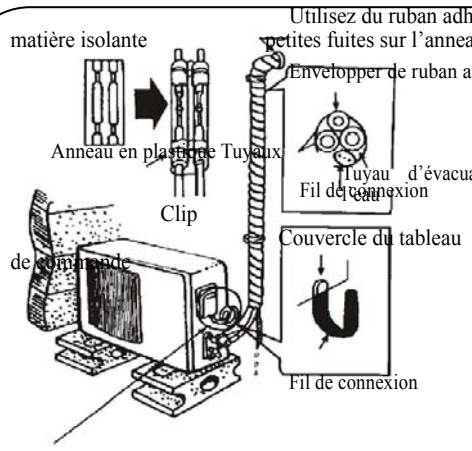
Expulsion de l'air dans les tuyaux et le module intérieur

Expulsion de l'air: de l'air humide dans le système de réfrigération peut entraîner une panne du compresseur.

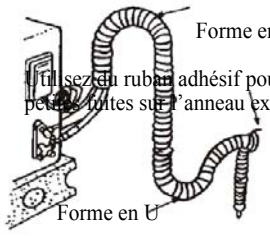
- Enlevez le couvercle de la valve d'arrêt et celui de la Valve en T.
- Enlevez le couvercle auxiliaire de la Valve en T.
- Tournez la tige de la valve d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à un angle de 90°, gardez-la ouverte pendant 8 secondes puis fermez la valve.
- Vérifiez toutes les connexions des tuyaux pour voir s'il y a des fuites d'air.
- Poussez la tige supérieure de la Valve en T avec une clé hexagonale pour expulser l'air.
- Répétez la troisième et la cinquième étape.
- Ouvrez la cale et la valve en T avec une clé hexagonale pour faire fonctionner le module.
- Aucune fuite n'est permise, veuillez vérifier toutes les connexions des tuyaux. Vous devez faire un test ; en général il peut être réalisé avec de l'eau savonneuse.



Forme du tuyau



Enroulez dans cette position pour empêcher l'eau de pénétrer dans les parties électriques.



Voir l'image sur la gauche

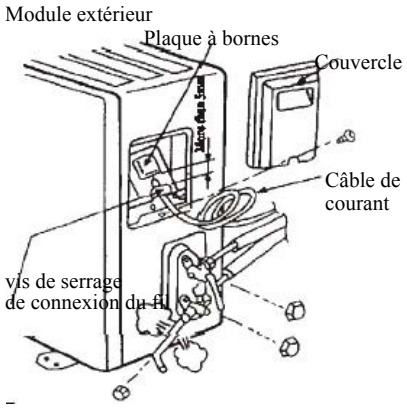
- Enveloppez tout le tuyau, le tuyau d'évacuation de l'eau et le fil de connexion de haut en bas.
- Couvrez les pièces de connexion avec une matière isolante et fixez-les avec deux anneaux de plastique.
- Enveloppez les tuyaux avec du ruban adhésif le long des murs et fixez-les au mur avec des agrafes. Il faut procéder de cette façon généralement quand le module extérieur est installé au dessous du module intérieur.
- Au cas où vous devriez ajouter un tuyau d'évacuation d'eau supplémentaire, l'extrémité du tuyau devrait se trouver à une certaine distance de la surface (ne le laissez pas dans l'eau. Fixez-le au mur de façon à ce qu'il ne soit pas balancé par le vent)
- Enveloppez les tuyaux et les fils de connexion de haut en bas.
- Enveloppez les tuyaux qui se trouvent dans les coins des murs de la manière indiquée sur l'image, de cette façon l'eau n'entrera pas dans la pièce.
- Utilisez des agrafes ou autres moyens de fixation pour fixer les tuyaux aux murs.

Connexions électriques

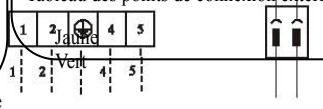
- Défaites la vis, enlevez le couvercle du panneau de commandes du module.
- ①Type refroidissement: Branchez le fil au point de connexion relatif sur le panneau et branchez la prise de connexion du signal du compresseur. (utilisé pour les types 6000W/7000W)
- ②Type refroidissement et chauffage: selon le numéro du tube. Branchez le fil à la prise de connexion du signal différente du point de connexion relatif et branchez la prise de connexion du signal.

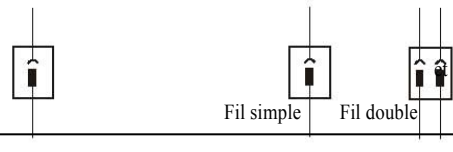
Remarque: le fil jaune et le fil vert doivent être connectés au point de connexion marqué « «.

- Serrez les fixations des fils sur le panneau de commande.
- Remettez en place le couvercle du panneau de commandes.



Type air frais
Tableau des points de connexion extérieurs
contrôle de la température
Connexion du fil de signal du compresseur
Connexion du fil de signal du compresseur
Prise de connexion du fil de
Prise(uniquement pour type pompe à refroidissement
((uniquement pour type pompe à chaleur
Prise de connexion du fil de contrôle de la température
5800W/6000W/7000W)
5800W/6000W/7000W)
Jaune
Prise(uniquement pour type pompe à chaleur
Vert
4800W/5300W)
type à pompe à chaleur
Tableau des points de connexion extérieurs





Test

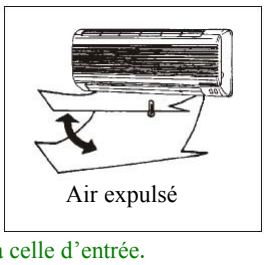
- Assurez-vous que les tuyaux et fils sont tous branchés.
- Assurez-vous que la valve de liquide latéral et la valve d'air latéral sont toutes deux complètement ouvertes.

1. Connexion de la source de courant

- Branchez le fil à une prise d'une source de courant indépendante
- Préparation de la télécommande.
- Faites fonctionner le climatiseur en mode refroidissement pendant 30 minutes ou plus.

2.Evaluation de la performance

- Testez la température d'entrée et de sortie.
- Assurez-vous que la température de sortie d'air est supérieure de 10°C à celle d'entrée.



Veuillez vérifier que les pièces suivantes se trouvent dans le carton.
Veuillez conserver en bon état les pièces non utilisées temporairement.

Liste des pièces accessoires standard du Module intérieur

No.	Nom	Taille/Modèle	Unité	Quantité	Remarques

1	Module intérieur		Set	1	
2	Télécommande		PC	1	
3	Instructions		PC	1	
4	Batteries	7#	PC	2	
5	Tuyau d’evacuation	2#	PC	1	

Liste des pièces accessoires

Liste des pièces accessoires du Module extérieur

No.	Nom	Taille/Modèle	Unité	Quantité	Remarque
1	Module extérieur		Set	1	

Liste des pièces accessoires optionnelles du Module extérieur

No.	Nom	Taille/Modèle	Unité	Quantité	Remarque
1	Tuyau de connexion basse pression	Φ9.52mm	PC	1	
		Φ12.7mm	PC	1	
		Φ15.88mm	PC	1	
2	Tuyau de connexion haute pression	Φ6.35mm	PC	1	
		Φ9.52mm	PC	1	
3	Bande en plastique		ROULEAU	1	
4	Bande isolante		ROULEAU	1	
5	Anneau de protection du tuyau		PC	1	
6	Lutage (mastic)	160g	PAQUET	1	

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR MURAL EN DEUX MODULES

Les instructions d’installation sont destinées à expliquer l’installation du climatiseur mural en deux modules.

※Veuillez lire attentivement ces instructions avant l’installation du climatiseur.
※L’installation doit être effectuées par des spécialistes.
※L’installation du climatiseur et les connexions des tuyaux et des fils doivent être effectués en stricte conformité avec ces instructions.
※Les connexions de courant de la machine sont Y. Si les fils électriques sont endommagés, les réparations électriques devront être effectués pas des électriciens qualifiés.

Avertissement

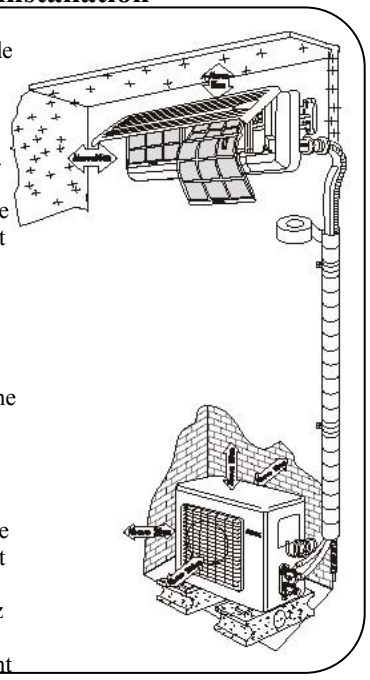
※Il est interdit d’ installer la machine dans les escaliers, les sorties et les couloirs des immeubles.
※Assurez-vous que la distance entre le support du module extérieur et le sol est de 2.5m.

Ordre d’installation: Choix de la position d’installation→Installation du climatiseur→Connexion des tuyaux et des fils →Expulsion de l’air dans les tuyaux et le module intérieur→Test

Choix de la position d’installation

Module intérieur

- Ne pas placer à proximité des sources de chaleur et de vapeur.
- Ne pas placer à proximité d’obstacles.
- La circulation de l’air doit être bonne.
- Essayer de prendre des mesures pour réduire le bruit.
- N’installez pas l’appareil près des portes.
- Assurez-vous d'avoir la distance spécifiée sur l’image entre l’appareil et le plafond, les murs, les meubles et autres obstacles.
- Situez l’appareil à 2 mètres au-dessus du sol.



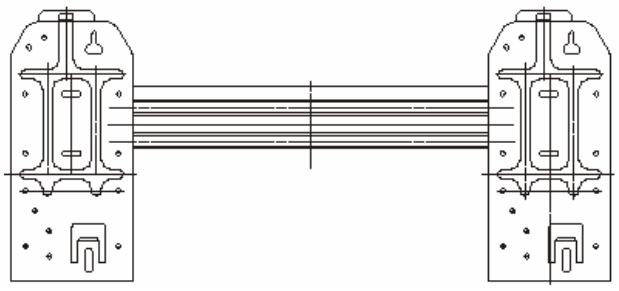
Module extérieur

- Au cas où vous mettriez un auvent pour protéger le climatiseur de la pluie et du soleil, faites attention à ne pas faire obstacle à la dispersion de la chaleur du condensateur.
- N’élevez pas d’animaux ou de plantes près de l’installation car le chaud et le froid les affecteraient.
- Assurez-vous d'avoir la distance spécifiée sur l’image entre l’appareil et le plafond, les murs, les meubles et autres obstacles.
- Mettre à distance des sources de chauffage et des gaz inflammables.
- La base de l’installation et le cadre de support doivent être solides et fiables. La machine doit reposer sur une surface plate.

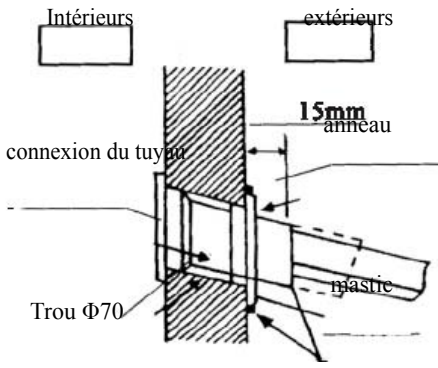
Installation du Module extérieur

- Le module extérieur doit être solidement accroché au mur pour éviter qu’il ne tombe à cause du vent.
- Installez-le sur une base de ciment comme montré sur le dessin ci-dessus.
- Si vous l’installez en bord de mer ou dans un endroit très élevé au-dessus du sol et où il y a beaucoup de vent, le climatiseur devra être posé contre le mur pour garantir un fonctionnement normal du ventilateur ; il faudra utiliser alors une plaque de blocage.
- Si le climatiseur est installé de façon élevée, la structure du support devra être constituée de piliers solides, de ciments, ou de matériaux de solidité équivalente, qui peuvent supporter le poids de l’appareil. Autrement, il faudra adopter des mesures de renforcement, de support ou d’atténuation des vibrations.

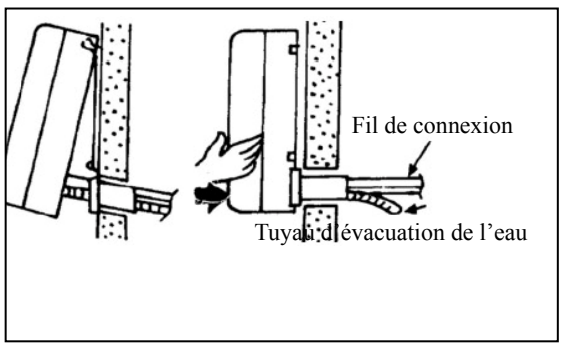
Installation du Module intérieur



- Procédez tout d’abord aux modifications murales et assurez-vous que les murs sont solides et fiables. Utilisez 4 vis en “＋” pour serrer la planche d’installation au mur. Vérifiez avec un niveau à bulle qu’elle soit bien horizontale, et perpendiculaire au mur. Autrement, des fuites d’eau pourraient apparaître quand le climatiseur fonctionne en mode de refroidissement.



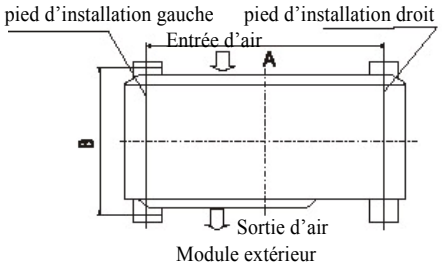
- Percer un trou de 70mm de diamètre dans tuyau en bas à gauche ou à droite de la planche d’installation. Le trou doit être légèrement incliné.



- Suspendez le module intérieur sur la planche et assurez-vous que la machine se trouve au milieu de cette planche.

Installation des boulons du module extérieur

Module extérieur Dimension (mm)	A(mm)	B(mm)
600×250×490	390	290
760×260×540	539	287
800×300×690(590)	540	326
900×330×860	606	354



• Poussez la machine vers le bas, vers la gauche et la droite de l'installation jusqu'à ce que les crochets de suspension entrent étroitement dans les fentes (jusqu'à entendre le "clic")

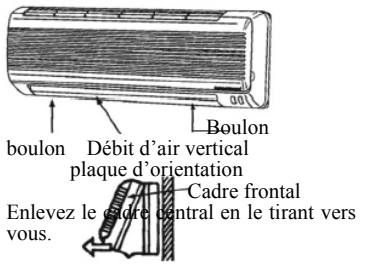
Vérifiez l'évacuation de l'eau

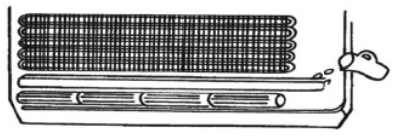
1. Enlevez le couvercle du module. Pour l'entretien, enlevez le cadre frontal en procédant aux étapes suivantes:
   • Tournez perpendiculairement avec la plaque d'orientation le débit d'air de"I"jusqu'en position horizontale.
   • Comme indiqué sur l'image de droite, enlevez les couvercles du cadre frontal et dévissez ensuite les deux vis de fixation.
   • Enlevez le cadre frontal en le tirant vers vous.

Pour remettre le cadre frontal, orientez le débit d'air perpendiculairement avec la plaque d'orientation, de " I " jusqu'en position horizontale. Puis, effectuez les étapes trois et deux.

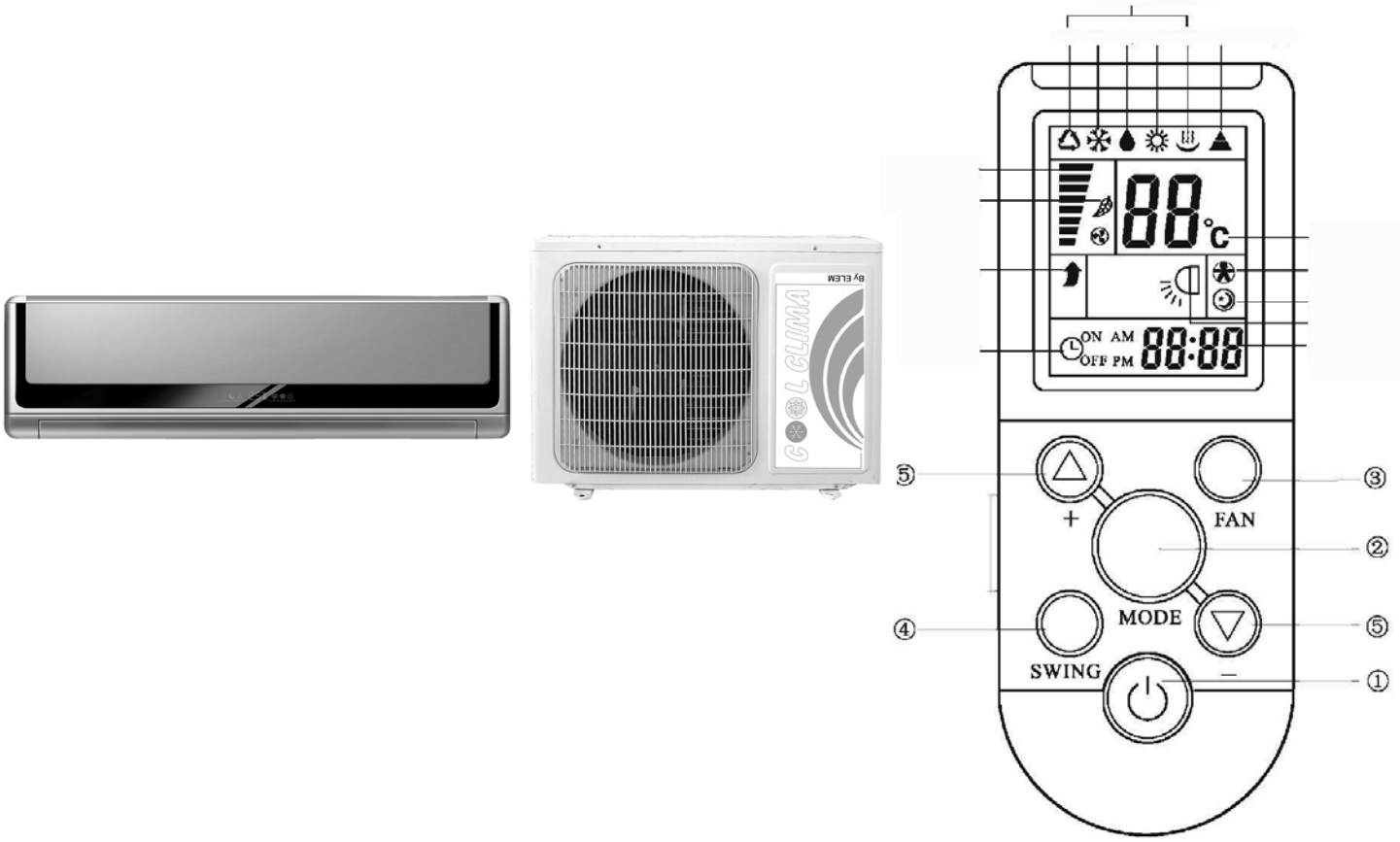
Vérifiez si le cadre frontal est bien fixé à l'intérieur des fentes de fixations supérieures.

2. Vérifiez l'évacuation de l'eau
   • Versez un verre d'eau dans les fentes.
   • Vérifiez que l'eau coule dans le trou d'évacuation.





CLM12000TOP



FR ***ETAT DE FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE***

CLIMATISEUR Froid/Chaud UNITE INTERIEURE

2007

FR MODE D'EMPLOI

TABLES DES MATIERES

Description des touches ·····1

Etat de veille de la télécommande·····1

Etat de fonctionnement de la télécommande·····3

Utilisation ·····6

Mettre les batteries·····6

Programmer l'horloge·····7

Programmer le minuteur ·····7

Démarrer le minuteur·····7

Arrêter le minuteur ·····7

Mode de fonctionnement de la fonction anti-sec et anti-moisissure ·····7

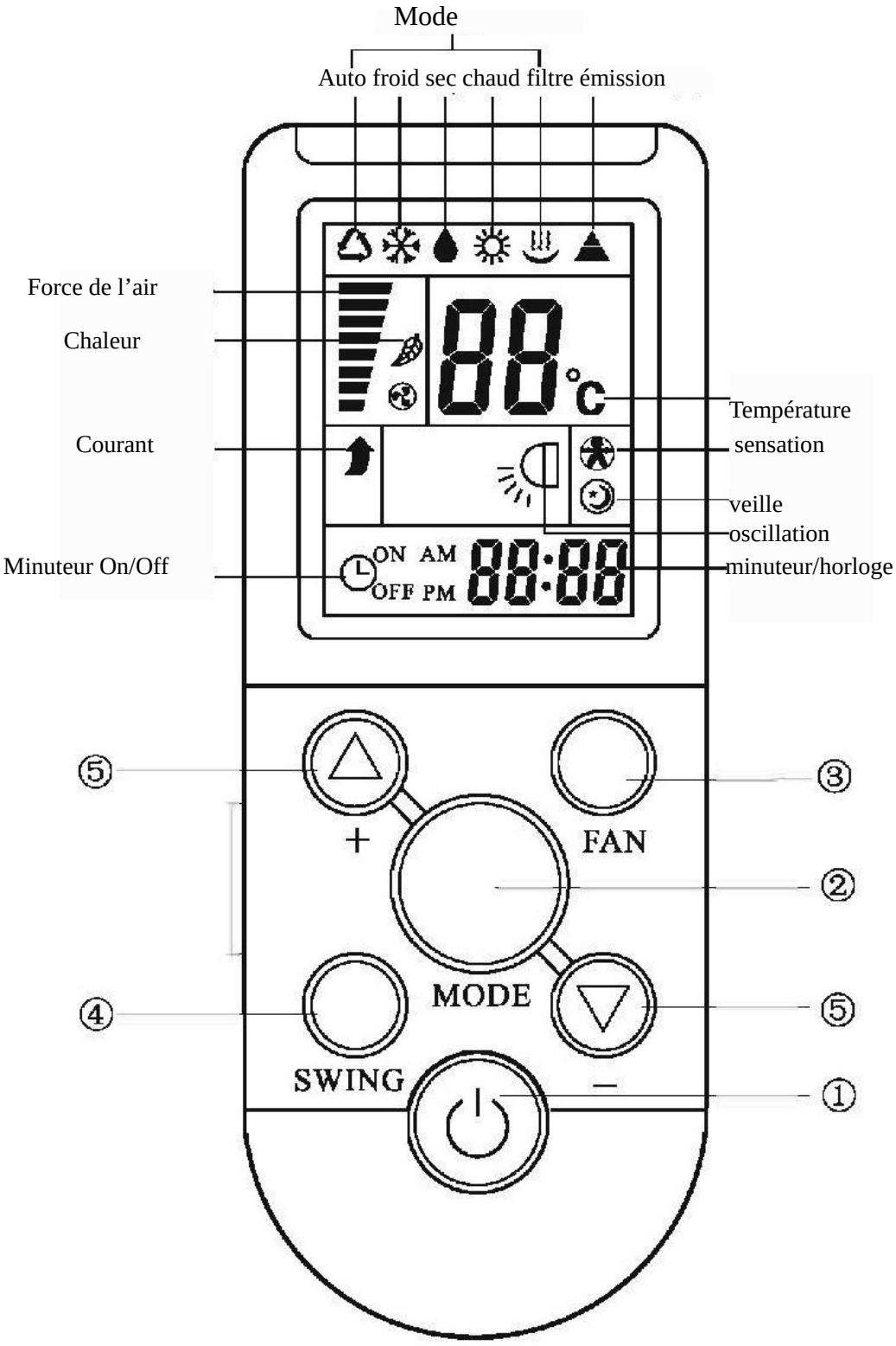
Fonction Nuit lumineuse de la télécommande ·····8

Mode de veille ·····8

Attention ·····9

Description des touches

Etat de veille de la télécommande:



Remarque: les fonctions “froid、chaud、sec、auto、ventilateur” peuvent être commandées à partir de la télécommande en état de veille. La différence réside uniquement dans la sélection de mode. Veuillez suivre les instructions ci-dessous.

① Touche “ ⏻ ”

Vous pouvez démarrer le climatiseur en appuyant sur cette touche et l’arrêter en appuyant de nouveau dessus.

② Touche **“MODE”**

Elle vous permet de sélectionner différents modes de fonctionnement, après chaque fois que vous appuyez dessus. L'affichage suivant apparaîtra.

Remarque: Les climatiseurs de type à air froid ne possèdent pas la fonction de chauffage.

③ **Touche “VENTILATEUR”** (FAN)

Vous pouvez sélectionner la force du ventilateur de la façon suivante:
Pour les modèles de série Q:

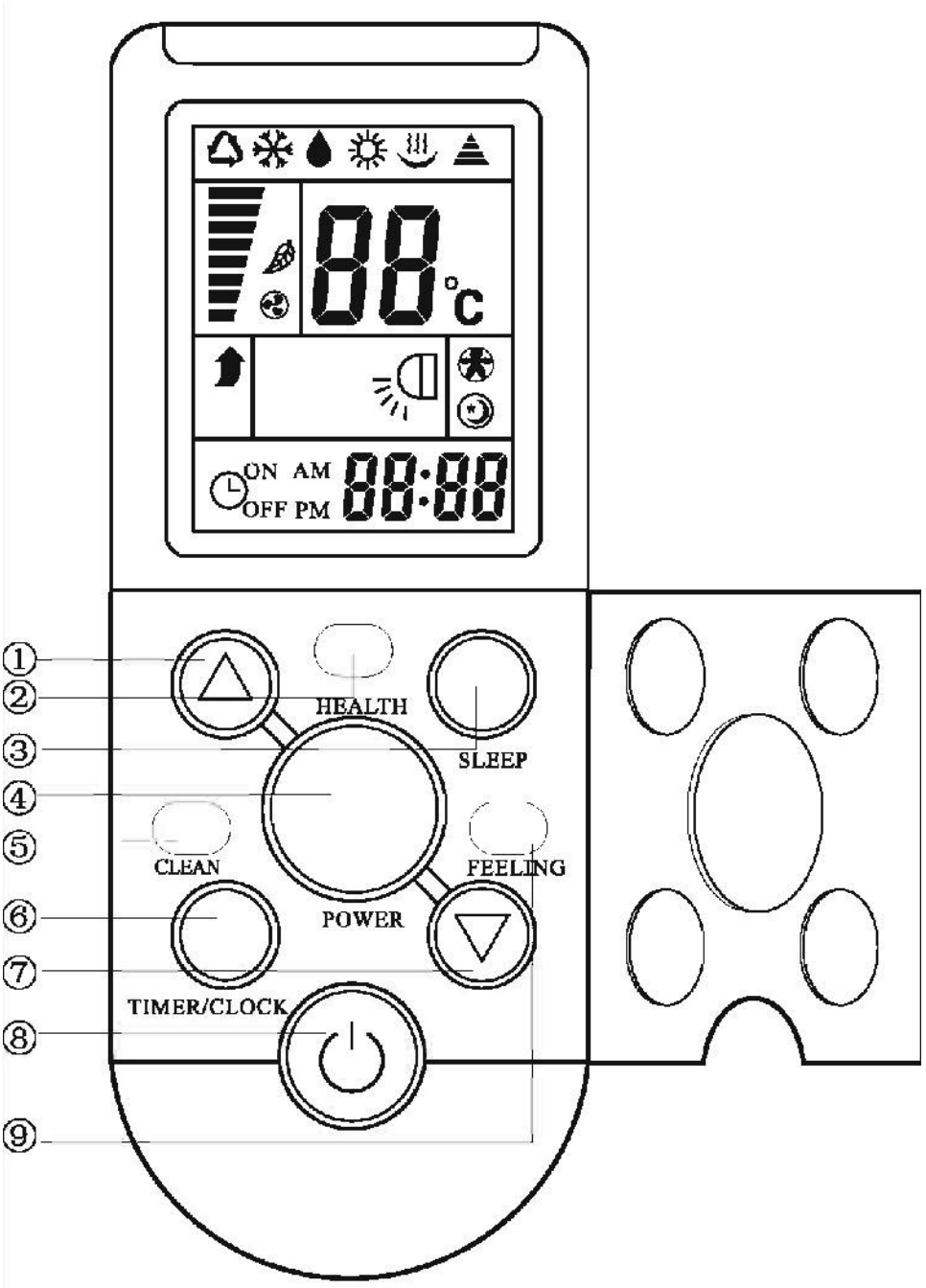
④ Touche **“OSCILLATION”** (SWING)

Appuyez sur la touche, l’écran affichera le symbole “ ”, la planche d’orientation du débit d’air commencera à osciller. Quand l’orientation désirée est atteinte, appuyez une nouvelle fois sur cette touche, la planche d’orientation du débit d’air s’immobilisera dans cette position.

⑤ Touches “＋” et “—”

En appuyant sur les touches "+" et "-", vous pouvez régler la température de 16℃ à 32℃. L’affichage changera chaque fois que vous appuierez sur une de ces deux touches.

Etat de fonctionnement de la télécommande:



Remarque:

Ceci est un schéma général de la télécommande. Veuillez vous référer à la télécommande que vous avez achetée pour la location spécifique de certaines touches, et, si certaines touches ne sont pas présentes, cela signifie que la fonction correspondante est alors inexistante sur le modèle en question.

① **Touche** “ ”

Cette touche permet non seulement de régler l’horloge et le minuteur, mais elle permet aussi de régler l’humidité de la pièce.

Réglage de l’horloge et du minuteur

Appuyez une fois sur cette touche, le temps augmentera d’une minute.
Appuyez de 1 à 3 secondes, l’affichage du temps augmentera de 2min/s.
Appuyez de 3 à 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.
Appuyez pendant plus de 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.

② **Touche “SANTE”**（HEALTH）

Appuyez sur cette touche, l’écran digital affichera le symbole “ ”, la fonction d’émission d’anion du climatiseur démarre.
Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole “ ” disparaît, la fonction est annulée.

③ **Touche “Veille”**（SLEEP）

Appuyez sur cette touche, l’écran affichera le symbole " ", la fonction de veille du climatiseur démarre. 7 heures après avoir réglé cette fonction, le climatiseur s’éteindra automatiquement.
Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole “ ” disparaît, la fonction est annulée.
Cette fonction est invalide quand l’appareil est en mode Ventilateur.

④ Touche **“Courant”**（POWER）

1. Appuyez sur la touche “Courant”， l’écran digital affichera “ ”, la fonction “Courant” commence.
2. Appuyez sur la touche une nouvelle fois, l’affichage “ ” disparaît.

Remarque:

Cette fonction est adaptée pour les modes air chaud et air frais uniquement.

Affichage éteint et affichage des réglages:

1. Vous pouvez obtenir les divers paramètres de fonctionnement à partir des DEL; de l’écran, du VPF ou du climatiseur lui-même;
2. Quand l’affichage est éteint vous pouvez appuyer sur la touche "Courant" pendant 3 secondes, l’écran affichera les différents paramètres de fonctionnement；

3. Si vous désirez que toutes les DEL soient éteintes, vous pouvez appuyer sur "COURANT" pendant 3 secondes pour arrêter l’affichage de l’écran.

⑤ Touche " Filtre " (CLEAN) (uniquement Pour les modèles de série à pompe thermique)

1. Quand la télécommande est éteinte, appuyez sur la touche "filtre", l’écran digital affichera " ", la barre horizontale du vent sera en position initiale d’air froid, la fonction "filtre"durera un maximum de 35mn. Le but de cette fonction est de filtrer la poussière de l’évaporateur et de sécher l’eau se trouvant à l’intérieur de l'évaporateur, pour empêcher l’évaporateur de moisir et de dégager des odeurs nauséabondes.
2. Après avoir mis la fonction "filtre", appuyez sur la touche "filtre" de nouveau pour annuler la fonction "filtre" ou bien appuyez sur la touche " " pour annuler la fonction "filtre"et démarrer le climatiseur.
3. L’affichage du symbole " disparaîtra automatiquement sans aucune action sur la télécommande au bout de 35 mn.

Remarque: la fonction "filtre" peut être programmée parallèlement à la fonction "départ temps"; dans ce cas, la fonction "départ temps" commencera après la fonction "filtre".

⑥ Touche "MINUTEUR/HORLOGE" (TIMER/CLOCK)

Démarrer/stopper le MINUTEUR

Quand la télécommande est éteinte, appuyez sur cette touche , les symboles suivant clignoteront “ / ”. Appuyez sur la touche “ ” ou “ ” pour programmer le temps du MINUTEUR. Ensuite, appuyez de nouveau sur cette touche pendant 10 secondes pour confirmer. Si le temps programmé est le même que l’heure courante, le réglage sera invalide.

Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole “ / ” disparaîtra ; cette fonction sera annulée en même temps.

Programmer l’HORLOGE

Appuyez sur cette touche pendant 5 secondes quand le MINUTEUR n’est pas programmé, Les symboles “ 88:88 ” clignoteront. Appuyez sur “ ” ou “ ” pour régler le temps du MINUTEUR. Après avoir fini, Appuyez sur la touche une nouvelle fois pendant 10 secondes pour confirmer. Sinon, cette opération sera invalide.

⑦ Touche “ ”

Cette touche permet non seulement de programmer le temps de l’HORLOGE et du MINUTEUR, mais permet aussi de régler l’humidité de la pièce.

Programmer le temps de l’HORLOGE et du MINUTEUR

Appuyez une fois sur cette touche, le temps augmentera d’une minute.
Appuyez de 1 à 3 secondes, l’affichage du temps augmentera de 2min/s.
Appuyez de 3 à 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.
Appuyez pendant plus de 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.

⑧ Touche “ ⏻ ”

Vous pouvez démarrer le climatiseur en appuyant sur cette touche et stopper cette opération en appuyant de nouveau dessus.

⑨ Touche "SENSATION" (FEELING)

☆ Quand "**SENSATION**" est affiché appuyez sur la touche:
Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de sensation.
L’écran affichera la température actuelle de la pièce quand la fonction est active. Il affiche la température programmée quand elle est annulée. Cette fonction est invalide quand l’appareil est en mode Ventilateur.

Utilisation

★Mettre les batteries

1. Faites glisser le couvercle sur le côté conformément au sens indiqué par la flèche.
2. Insérez les deux batteries (7#) neuves, positionnez les batteries selon le pôle correct (+&-).
3. Remettez le couvercle.

Remarque: Assurez-vous de brancher le fil à une prise d'une source de courant indépendante avant d'utiliser la télécommande.

★Programmer l'**HORLOGE**

☆Initialiser le temps

Après que la télécommande soit fournie en courant, les mots "affichage du temps" clignotent. Ouvrez le couvercle de la télécommande et appuyez sur " " ou " " pour régler l'heure courante. L'horloge fait la différence entre "matin" et "soir", et possède donc 2 tranches de 12h.

☆Programmation du temps durant le service

1. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** pendant 5 secondes, l'indicateur de temps s'allumera.
2. Réglez l'heure courante en appuyant sur "" ou"".
3. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** une nouvelle fois, la programmation de l'heure est terminée.

Remarque : la rapidité de défilement peut être régulée en appuyant longtemps sur"" ou"".

★Programmer le MINUTEUR

☆ Allumez le "MINUTEUR ON " (cette fonction est effective uniquement quand le climatiseur est éteint).

1. Appuyez sur la touche MINUTEUR/HORLOGE, la télécommande affichera aussitôt "ON".
2. Réglez le temps en appuyant sur " " ou " ".
3. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** une nouvelle fois, le réglage du "MINUTEUR ON " est terminé.

☆ Réglez le "MINUTEUR OFF", (cette fonction est effective uniquement quand le climatiseur fonctionne.)

1. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE**, la télécommande affichera aussitôt "ON".
2. réglez le temps en appuyant sur " " ou " ".
3. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** une nouvelle fois, le réglage du "MINUTEUR OFF" est terminé.

★ Mode de fonctionnement de la fonction anti-sec et anti-moisissure (uniquement Pour les modèles de série à pompe thermique)

Ce type de climatiseur possède une fonction spéciale anti-sec et anti-moisissure, qui possède deux choix : "oui" et "non". Cette fonction est contrôlée par la télécommande en modes de refroidissement, anti-moisissure et automatique (refroidissement et anti-moisissure), les planches horizontales d’orientation du souffle sont en position initiale en mode de refroidissement. Quand le climatiseur fonctionne en mode de chauffage, le ventilateur tourne pendant trois minutes en produisant un faible courant d’air avant de s’arrêter. Le but de cette fonction est de sécher l’intérieur de l’évaporateur et d’empêcher de moisir et de dégager des odeurs nauséabondes.

Remarque:

1. **Cette fonction n’a pas été programmée en usine. Libre à vous de l’annuler. Cette méthode de réglage se fait: quand l’appareil est éteint. Diriger la télécommande vers le climatiseur et appuyez sur la touche " mode " cinq fois en trois secondes; la sonnerie retentira cinq fois, ce qui indiquera que cette fonction est prête. Au cas où cette fonction aurait été programmée alors que le CLIMATISEUR s'allume, elle peut être annulée manuellement, le climatiseur a donc cette fonction en tant que fonction par défaut;**
2. **Pour annuler cette fonction: 1. Eteignez le climatiseur en entier; 2. Quand le climatiseur est éteint, pointez la télécommande vers le climatiseur et appuyez sur la touche "mode" cinq fois en 3 secondes, la sonnerie retentira cinq fois, ce qui indiquera que cette fonction aura été annulée;**

3. **Quand cette fonction est active, si vous voulez conservez cette fonction mais que vous ne voulez pas que l’appareil tourne pendant 3 minutes, appuyez sur la touche "mode" cinq fois en 3 secondes, à condition que la télécommande soit éteinte, la fonction de séchage et anti-moisissure se termineront;**
4. **Quand cette fonction est active, nous vous recommandons de ne pas redémarrez le climatiseur avant qu’il ne soit totalement arrêté;**
5. **Cette fonction ne marchera pas pendant le temps d’arrêt ou de veille programmés.**

★ Fonction Nuit lumineuse de la télécommande

Pour la commodité d’utilisation de la télécommande dans l’obscurité, celle-ci possède des touches lumineuses et une lumière de fond bleue qui s’allume dès que vous y appuyez dessus, pour faciliter l'utilisation. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant 10 secondes, la lumière de fond s’éteindra automatiquement.

★ Mode de veille

1. Appuyez sur la touche VEILLE, le voyant indicateur de veille clignote.
2. Après avoir réglé le mode de veille, le mode de refroidissement permet à la température d’augmenter automatiquement d’un degré par heure.

3. Après avoir réglé le mode de veille, le mode de chauffage permet à la température d’augmenter automatiquement de deux degrés par heure.
4. Le climatiseur tourne en mode de veille pendant 7 heures puis s’arrête automatiquement.

Remarque: Appuyez sur la touche **MODE** ou sur la touche **ON/OFF**, la télécommande effacera le mode de veille.

Remarque:

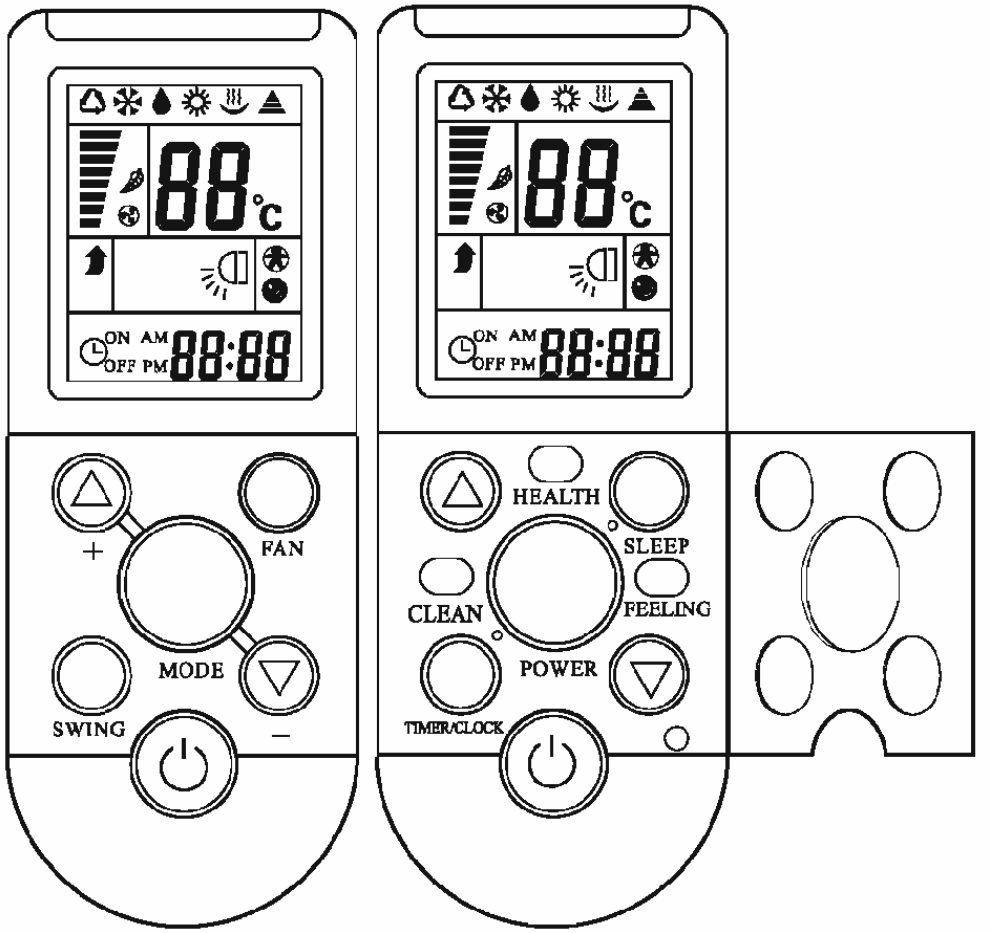
Tous les symboles ci-dessus sont affichés en même temps après que la télécommande soit alimentée en courant. Dans les opérations courantes l’écran de la télécommande n’affiche que le symbole correspondant à la fonction en cours.

Attention

★ Dirigez la télécommande vers le capteur du climatiseur.
★ La télécommande doit se trouver à moins de 8 mètres du capteur.
★ Il ne doit pas se trouver d'obstacles entre la télécommande et le capteur.
★ Ne jetez ni ne faites tomber la télécommande.
★ N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou aux appareils de chauffages ou à tout autre source de chaleur.
★ Utilisez deux batteries 7#.
★ Si vous laissez inutilisée pendant longtemps la télécommande, enlevez les batteries. Quand le bruit du signal ne peut être entendu à l'intérieur de l'appareil, ou que le symbole de transmission n'est pas bien affiché， c'est qu'il est temps de remplacer les batteries.
★ S'il se produit un phénomène de réinitialisation quand vous appuyez sur une touche de la télécommande, le courant est insuffisant, il est temps de changer les batteries.

TÉLÉCOMMANDE DE CLIMATISEUR

INSTRUCTIONS



- Lisez attentivement ces “instructions” de façon à pouvoir utiliser ce climatiseur correctement et en toute sécurité.
- Prenez soin de ces "instructions" de façon à pouvoir les consulter en toute occasion.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

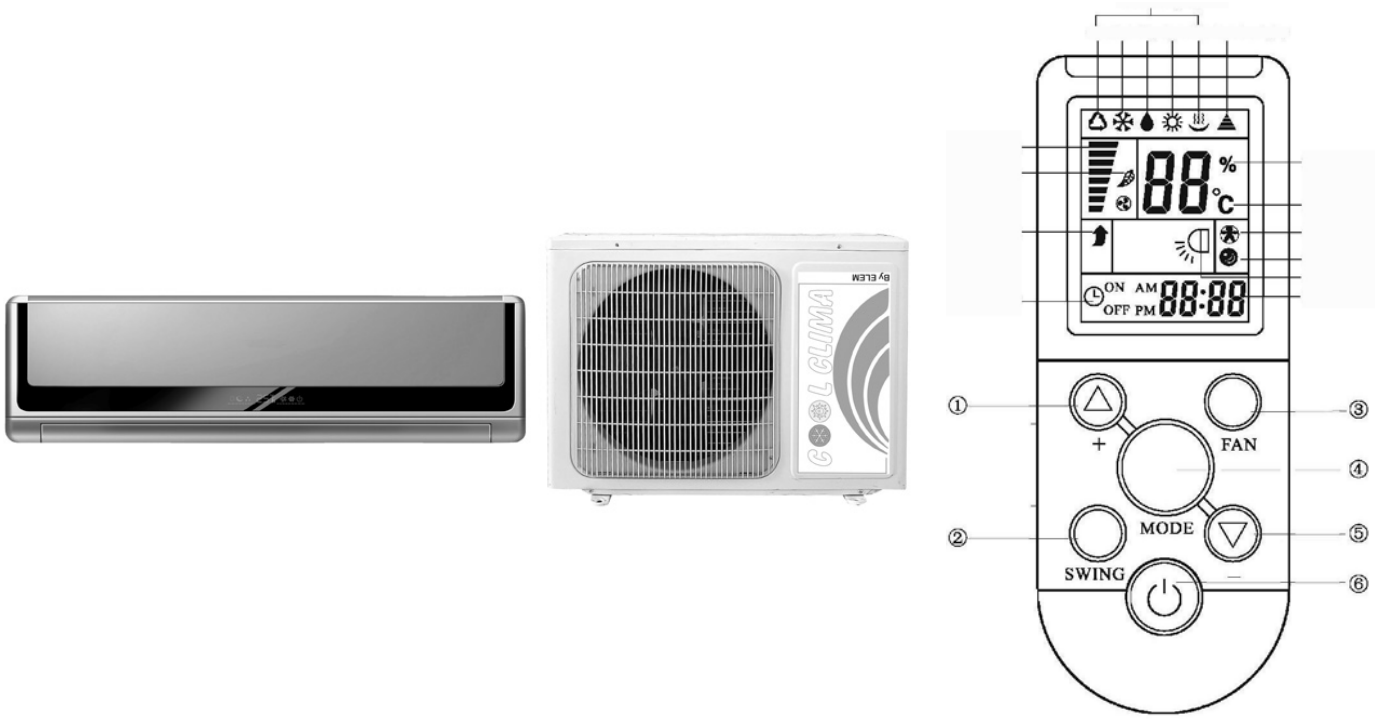
ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l’environnement.

Packs-batteries

Vous devez vous débarrasser des packsbatteries usagés de manière écologique et dans lerespect de la réglementation locale.

CLM18000TOP



FR ETAT DE FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE

CLIMATISEUR Froid/Chaud UNITE INTERIEURE

2007

TABLE DES MATIERES

Noms et fonctions des touches ····· 1

Etat de veille de la télécommande ····· 1

Etat de fonctionnement de la télécommande ····· 3

Méthode d”application ····· 6

Mettre les batteries ····· 6

Mode Refroidissement/Chauffage ····· 6

Mode Séchage - ····· 6

Mode circulation de l’air ····· 7

Mode automatique ····· 7

Programmer l’horloge ····· 7

Programmer le minuteur ····· 7

Démarrer le minuteur ····· 7

Arrêter le minuteur ····· 8

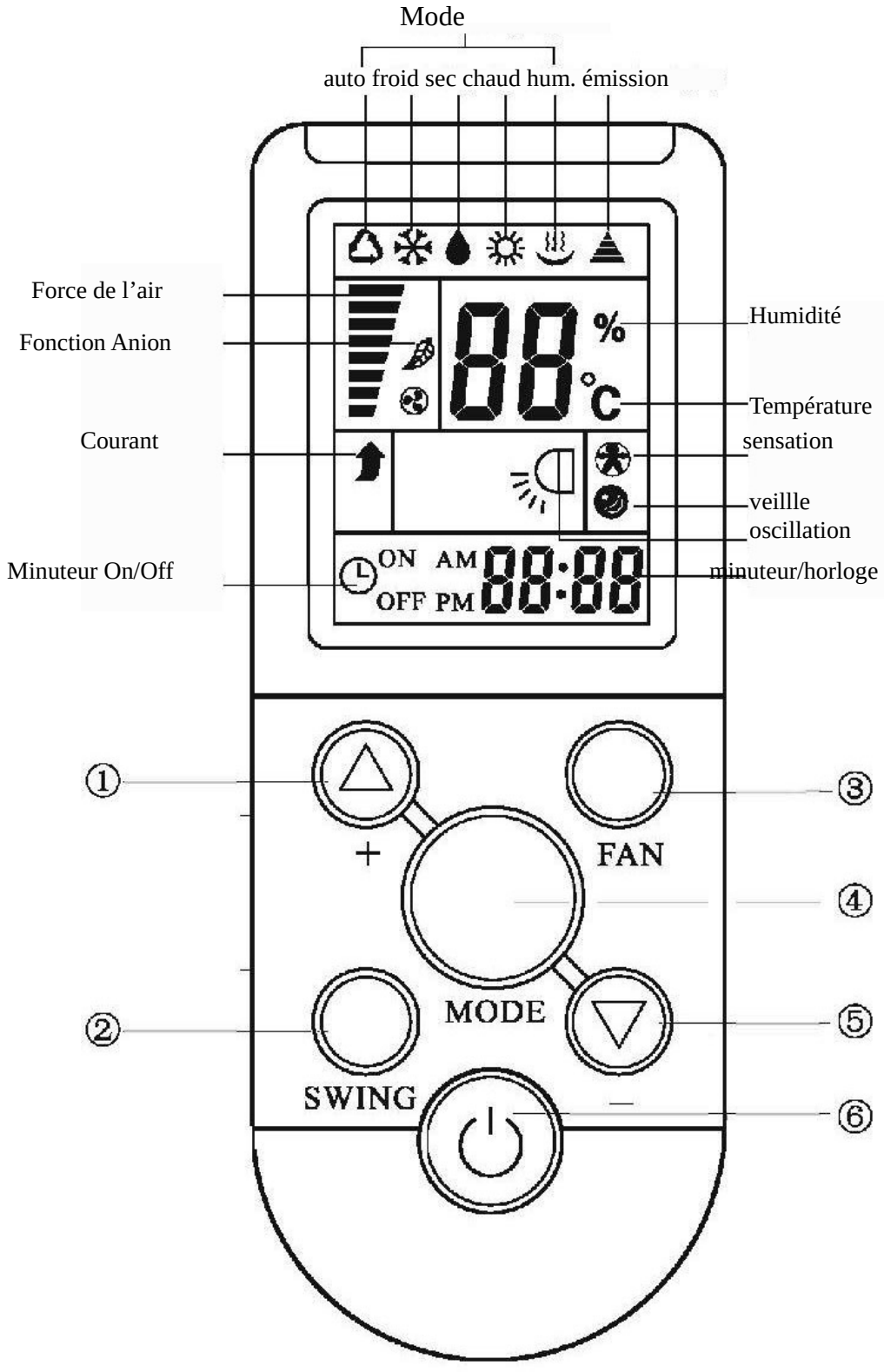
Mode de veille ····· 8

Fonction Nuit lumineuse de la télécommande ····· 8

Attention ····· 9

Noms et fonctions des touches

Etat de veille de la télécommande:



① **Touche " + "**

Cette touche permet de régler la température de la pièce.
La température augmente de 1 °C chaque fois que vous y appuyez dessus. La température augmente de 4°C/s si vous y appuyez dessus de façon continue. Cette fonction est invalide quand l'appareil est en mode Ventilateur ou Auto.

② **Touche "OSCILLATION" (SWING)**

Appuyez sur la touche, l'écran affichera le symbole " ", la planche d'orientation du débit d'air commencera à osciller. Quand l'orientation désirée est atteinte, appuyez une nouvelle fois sur cette touche, la planche d'orientation du débit d'air s'immobilisera dans cette position.

③**Touche "VENTILATEUR"** (FAN)

Vous pouvez sélectionner la force du ventilateur de la façon suivante:
Pour les modèles de série Q:

Pour les modèles de séries H et M:

④ Touche **"MODE"**

Elle vous permet de sélectionner différents modes de fonctionnement, après chaque fois que vous appuyez dessus. L'affichage suivant apparaîtra.

Remarque: Les climatiseurs de type à air froid ne possèdent pas la fonction de chauffage.

⑤**Touche "-"**

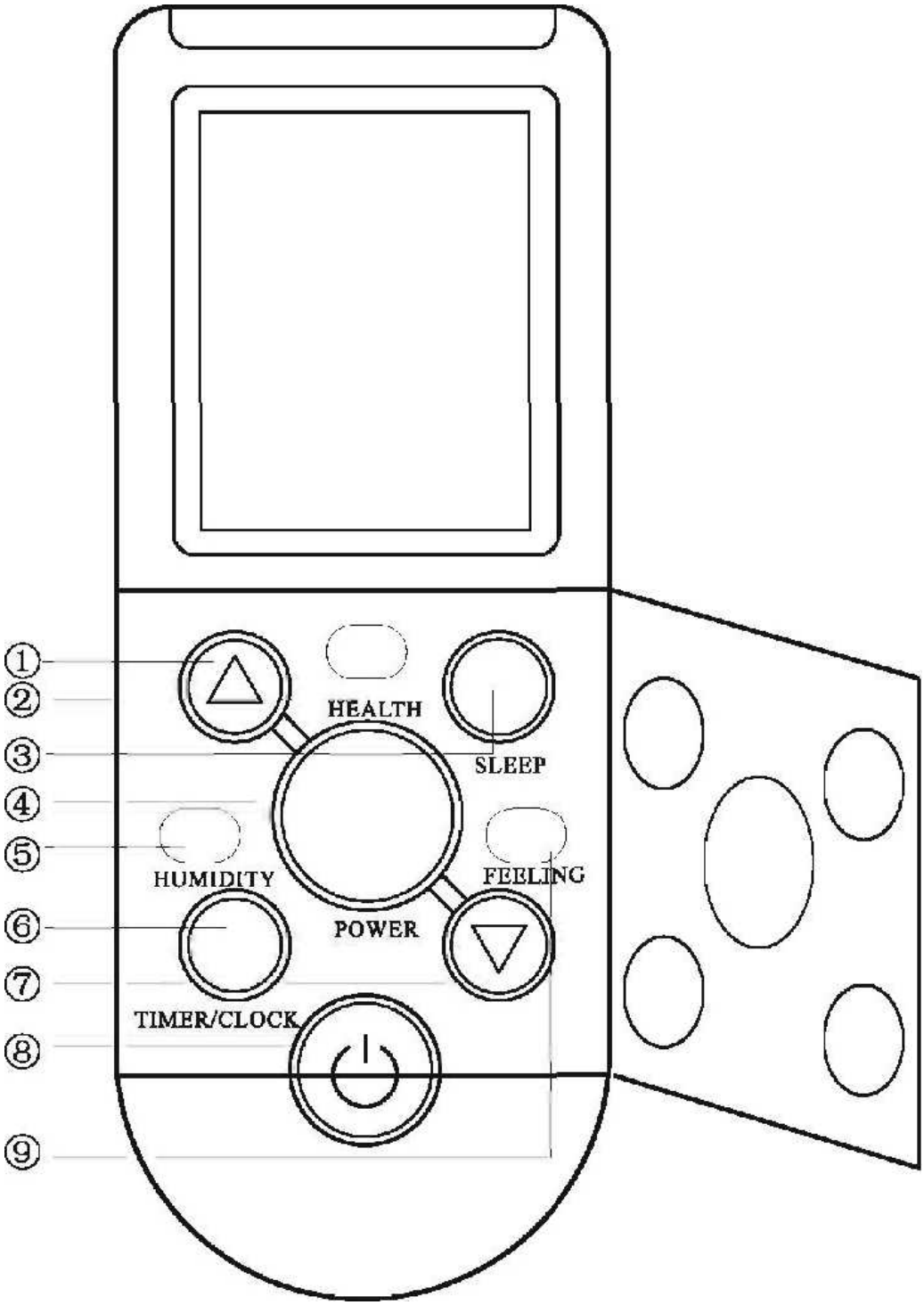
Cette touche permet de régler la température de la pièce.
La température diminue de 1 °C chaque fois que vous y appuyez dessus. La

température diminue de 4°C/s si vous y appuyez dessus de façon continue. Cette fonction est invalide quand l'appareil est en mode Ventilateur ou Auto.

⑥ **Touche “ ⏻**

Vous pouvez démarrer le climatiseur en appuyant sur cette touche et l'arrêter en appuyant de nouveau dessus

Etat de fonctionnement de la télécommande:



Remarque:
Ceci est un schéma général de la télécommande. Veuillez vous référer à la télécommande que vous avez achetée pour la location spécifique de certaines touches, et, si certaines touches ne sont pas présentes, cela signifie que la fonction correspondante est alors inexistante sur le modèle en question.

❸

① **Touche** “ ”

Cette touche permet non seulement de régler l’horloge et le minuteur, mais elle permet aussi de régler l’humidité de la pièce.

Réglage de l’horloge et du minuteur

Appuyez une fois sur cette touche, le temps augmentera d’une minute. Appuyez de 1 à 3 secondes, l’affichage du temps augmentera de 2min/s.
Appuyez de 3 à 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.
Appuyez pendant plus de 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.

Réglage de la température et de l’humidité de la pièce

L’humidité de la pièce augmente de 5% chaque fois que vous y appuyez dessus.

②**Touche “SANTE”**（HEALTH）

Appuyez sur cette touche, l’écran digital affichera le symbole “ ”, la fonction d’émission d’anion du climatiseur démarre.
Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole “ ” disparaît, la fonction est annulée.

③**Touche “Veille”**（SLEEP）

Appuyez sur cette touche, l’écran affichera le symbole " ", la fonction de veille du climatiseur démarre. 7 heures après avoir réglé cette fonction, le climatiseur s’éteindra automatiquement.
Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole “ ” disparaît, la fonction est annulée.
Cette fonction est invalide quand l’appareil est en mode Ventilateur.

④Touche **“Courant”**（POWER）

1. Appuyez sur la touche“Courant”, l’écran digital affichera“ ”, la fonction

“Courant” commence.

2. Appuyez sur la touche une nouvelle fois, l’affichage “ ” disparaît.

Remarque:

Cette fonction est adaptée pour les modes air chaud et air frais uniquement.

Affichage éteint et affichage des réglages:

1. Vous pouvez obtenir les divers paramètres de fonctionnement à partir des DEL; de l’écran, du VPF ou du climatiseur lui-même;
2. Quand l’affichage est éteint vous pouvez appuyer sur la touche "Courant" pendant 3 secondes, l’écran affichera les différents paramètres de fonctionnement;
3. Si vous désirez que toutes les DEL soient éteintes, vous pouvez appuyer sur "COURANT" pendant 3 secondes pour arrêter l’affichage de l’écran.

1.

⑤ Touche "HUMIDITE" (HUMIDITY)

Cette fonction n’est valable qu’en mode Chauffage ou Ventilateur. Appuyez sur cette touche, l’écran digital affiche le symbole " ". La fonction humidificatrice du climatiseur est démarrée. L’humidité initiale est de 60%. Appuyez sur “ ” ou “ ” > l’humidité augmentera de 5%. La gamme de réglage est comprise entre 30%~60%.

Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole" " disparaîtra, la fonction est annulée en même temps.

❹

⑥Touche "MINUTEUR/HORLOGE" (MINUTEUR/HORLOGE)

Démarrer/stopper le MINUTEUR

Quand la télécommande est éteinte, appuyez sur cette touche , les symboles suivant clignoteront “ ”. Appuyez sur la touche “ ”ou“ ” pour programmer le temps du MINUTEUR. Ensuite, appuyez de nouveau sur cette touche pendant 10 secondes pour confirmer. Si le temps programmé est le même que l’heure courante, le réglage sera invalide.

Appuyez sur la touche une nouvelle fois, le symbole“ ”disparaîtra ; cette fonction sera annulée en même temps.

Programmer l’HORLOGE

Appuyez sur cette touche pendant 5 secondes quand le MINUTEUR n’est pas programmé, Les symboles “ ” clignoteront. Appuyez sur “ ” ou “ ” pour régler le temps du MINUTEUR. Après avoir fini, Appuyez sur la touche une nouvelle fois pendant 10 secondes pour confirmer. Sinon, cette

opération sera invalide.

⑦ **Touche “** **”**

Cette touche permet non seulement de programmer le temps de l’HORLOGE et du MINUTEUR, mais permet aussi de régler l’humidité de la pièce.

Programmer le temps de l’HORLOGE et du MINUTEUR

Appuyez une fois sur cette touche, le temps augmentera d’une minute. Appuyez de 1 à 3 secondes, l’affichage du temps augmentera de 2min/s.

Appuyez de 3 à 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.

Appuyez pendant plus de 5 secondes, l’affichage du temps augmentera 10min/s.

Réglage de la température et de l’humidité de la pièce

L’humidité de la pièce diminue de 5% chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

⑧ **Touche “**

Vous pouvez démarrer le climatiseur en appuyant sur cette touche et stopper cette opération en appuyant de nouveau dessus.

⑨Touche "SENSATION" (FEELING)

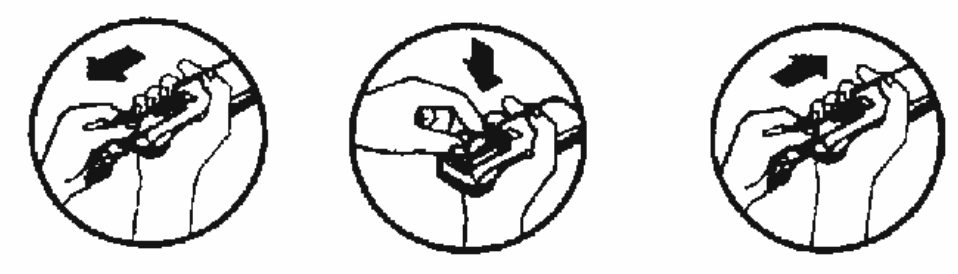
☆ Quand "**SENSATION**" est affiché, appuyez sur la touche:

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de sensation.

L’écran affichera la température actuelle de la pièce quand la fonction est active. Il affiche la température programmée quand elle est annulée. Cette fonction est invalide quand l’appareil est en mode Ventilateur.

Méthode d’application

Mettre les batteries



1. Faites glisser le couvercle sur le côté conformément au sens indiqué par la flèche.
2. Insérez les deux batteries (7#) neuves, positionnez les batteries selon le pôle correct (+&-).
3. Remettez le couvercle.

Remarque: Assurez-vous de brancher le fil à une prise d’une source de courant indépendante avant d’utiliser la télécommande.

★Mode de Refroidissement /Chauffage

(Les modèles à air frais n’ont pas la fonction chauffage)

1. Appuyez sur la touche "⏻", l'indicateur de fonctionnement s’allumera, le climatiseur commencera à fonctionner en mode de Refroidissement ou de Chauffage. Appuyez de nouveau sur cette touche, le climatiseur s’arrêtera.
2. Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez le mode Refroidissement ou Chauffage.
3. Appuyez sur "+" ou " -", vous pouvez régler la température dans une gamme de 16°C à 32°C.
4. Appuyez sur la touche FAN, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en " Bas" , "Moyen" , "Haut" , "Auto" .

★Mode Séchage

1. Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez le mode Séchage.
2. Appuyez sur "+" ou " -", vous pouvez régler la température dans une gamme de 16°C à 32°C.
3. Appuyez sur la touche FAN, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur.

Pour les modèles de série H et M:

Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Courant", "Haut" "Bas" "Silencieux".
Pour les modèles de série E:
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Auto ", "Haut", "Moyen" " Bas ".

❻

★Mode Circulation de l’air

1. Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez le mode Ventilateur.
2. Appuyez sur la touche **VENTILATEUR** vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur.

Pour les modèles de séries H et M:
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Haut" "Bas" "Silencieux".
Pour les modèles de série E:
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Haut", "Moyen", "Bas ".
Remarque: En mode ventilateur, le réglage de la température n’est pas effectif.

★Mode Automatique

1. Appuyez sur la touche MODE, sélectionnez le mode Automatique.
2. Appuyez sur la touche **VENTILATEUR** vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur.

Pour les modèles de séries H et M:
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Haut" "Bas" "Silencieux".
Pour les modèles de série E:
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur en "Haut", "Moyen", "Bas ".
Remarque: en mode ventilateur, le réglage de la température n’est pas effectif.

★Programmer l’Horloge

1. Appuyez sur la touche pendant 5 secondes sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE**, l’indicateur de temps s’allumera.
2. Réglez l’heure courant en appuyant sur " + " ou " — ".
3. Appuyez de nouveau sur la touche MINUTEUR/HORLOGE, le réglage de l’heure est terminé.

Remarque : l’heure ne peut être réglé qu’une fois le mode Minuteur annulé.

★ Programmer le MINUTEUR

☆ Allumez le "MINUTEUR ON " (cette fonction est effective uniquement quand le climatiseur est éteint).

1. Appuyez sur la touche MINUTEUR/HORLOGE, la télécommande affichera aussitôt " ".
2. Réglez le temps en appuyant sur " " ou " ".
3. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** une nouvelle fois, le réglage du "MINUTEUR ON " est terminé.

☆ Réglez le "MINUTEUR OFF", (cette fonction est effective uniquement quand le climatiseur fonctionne.)

1. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE**, la télécommande affichera aussitôt " ".
2. réglez le temps en appuyant sur " ' ou " '.
3. Appuyez sur la touche **MINUTEUR/HORLOGE** une nouvelle fois, le réglage du "MINUTEUR OFF" est terminé.

★ Mode de veille

1. Appuyez sur la touche VEILLE, le voyant indicateur de veille clignote.
2. Après avoir réglé le mode de veille, le mode de refroidissement permet à la température d'augmenter automatiquement d'un degré par heure.
3. Après avoir réglé le mode de veille, le mode de chauffage permet à la température d'augmenter automatiquement de deux degrés par heure.
4. Le climatiseur tourne en mode de veille pendant 7 heures puis s'arrête automatiquement.

Remarque: Appuyez sur la touche **MODE** ou sur la touche **ON/OFF**, la télécommande effacera le mode de veille.

★ Fonction Nuit lumineuse de la télécommande

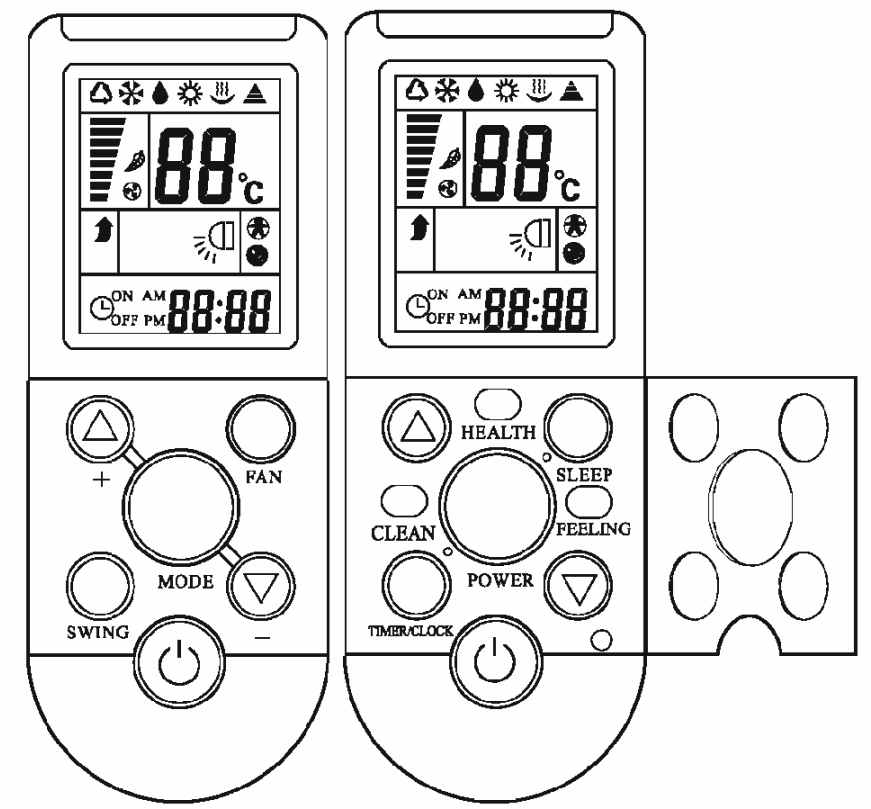
Pour la commodité d'utilisation de la télécommande dans l'obscurité, celle-ci possède des touches lumineuses et une lumière de fond bleue qui s'allume dès que vous y appuyez dessus, pour faciliter l'utilisation. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant 10 secondes, la lumière de fond s'éteindra automatiquement.

Attention

★ Dirigez la télécommande vers le capteur du climatiseur.
★ La télécommande doit se trouver à moins de 8 mètres du capteur.
★ Il ne doit pas se trouver d'obstacles entre la télécommande et le capteur.
★ Ne jetez ni ne faites tomber la télécommande.
★ N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou aux appareils de chauffages ou à tout autre source de chaleur.
★ Utilisez deux batteries 7#.
★ Si vous laissez inutilisée pendant longtemps la télécommande, enlevez les batteries. Quand le bruit du signal ne peut être entendu à l'intérieur de l'appareil, ou que le symbole de transmission n'est pas bien affiché， c'est qu'il est temps de remplacer les batteries.
★ S'il se produit un phénomène de réinitialisation quand vous appuyez sur une touche de la télécommande, le courant est insuffisant, il est temps de changer les batteries.

TÉLÉCOMMANDE DE CLIMATISEUR

INSTRUCTIONS



- Lisez attentivement ces “instructions” de façon à pouvoir utiliser ce climatiseur correctement et en toute sécurité.
- Prenez soin de ces "instructions" de façon à pouvoir les consulter en toute occasion.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l’environnement.

Packs-batteries

Vous devez vous débarrasser des packsbatteries usagés de manière écologique et dans lerespect de la réglementation locale.

CLM12000TOP
CLM18000TOP

NL SPLIJTENDE MUURAIRCO

HANDLEIDING

Dank u wel voor de aanschaf van de airco.

Besteedt u aandacht naar de volgende punten:

De installatie wordt alleen gedaan door specialisten.

Om het product veilig, juist en efficiënt te gebruiken moet u de instructies zorgvuldig doorlezen en de handleiding goed bewaren voor toekomstige referentie.

Vergewist u zich ervan dat de aardverbinding van de airco juist is.

INHOUD

Specificaties ····· 1
Onderdelenbeschrijving ····· 3
Bediening ····· 4
Werkomstandigheden ····· 4
Afstandsbediening ····· 4
Handbediening ····· 4
Aandacht ····· 5
Controleren voor de installatie ····· 5
Veiligheidstips ····· 5
Geschiktste bediening ····· 5
Onderhoud ····· 7
Problemen en oplossingen ····· 7
Onrelevante problemen ····· 8
Schoonmaken ····· 10
Onderhoud ····· 10
Installatie ····· 11
Klantengids ····· 11
Installatiepositie ····· 11
Aandacht ····· 11
WEEE-waarschuwing ····· 11

Specificaties

Model	Producttype				**CLM12000TOP**
	Binneneenheid				CLM12000TOP
	Buiteneenheid				CLM12000TOP
Afkoelcapaciteit (w)		2500	2500	3500	3500
Verwarmcapaciteit (w)		/	2750	/	3850
Luchtinlaat (m^3/h)		430	430	550	550
Elektriciteitsvoorziening (V/Hz)		1PH 220-240～/50			
Inputmacht (W)	Afkoelen	850	850	1240	1240
	Verwarmen	/	900	/	1270
Inputelektriciteit (A)	Afkoelen	4.0	4.0	5.5	5.5
	Verwarmen	/	4.3	/	5.7
Max. machtconsumptie (W)		1200	1200	1900	1900
Max. werkelektriciteit (A)		6.0	6.0	10.0	10.0
Afkoelmiddeltype		R410a			
Binneneenheid	Dimensie(H×B×D)(mm)	210×745×250			
	Nettogewicht (kg)	9.5	9.5	9.5	9.5
	Lawaai dB (A)	26～38	26～38	26～41	26～41
Buiteneenheid	Dimensie(H×B×D)(mm)	260×760×540			
	Nettogewicht (kg)	34	34	36	36
	Lawaai dB (A)	≤52	≤52	≤54	≤54
Pijp	Vloeistof(mm)	Φ6.35×0.8×3600 (5000/7500)			
	Zuigen(mm)	Φ9.52×0.8×3600 (5000/7500)			
Bedieningsbereik (V)		198～264			
Geschikte kamergrootte (m^2)		12～20	12～20	16～24	16～24

NB: 1. Specificaties zouden veranderd worden zonder voorgaande notificatie voor productenverbetering.

2. "#" staat voor veel typen van A, B, C, D, Q in de serie “Q”.

3. "(Q)” is optioneel.

Specificaties

Model	Producttype		**CLM18000TOP**		
	Binneneenheid		CLM18000TOP		
	Buiteneenheid		CLM18000TOP		
Afkoelcapaciteit (w)		5300	5300	7000	7000
Verwarmcapaciteit (w)		/	5500	/	7300
Luchtinlaat (m^3/h)		85 0	850	1000	1000
Elektriciteitsvoorziening (V/Hz)		1PH220-240～/50			
Inputmacht (W)	Afkoelen	1860	1860	2650	2650
	Verwarmen		2000	/	2600
Inputelektriciteit (A)	Afkoelen	8.2	8.2	13.5	12.0
	Verwarmen	/	8.6	/	11.8
Max. machtconsumptie (W)		25 20	2520	3800	3800
Max. werkelektriciteit (A)		10.2	10.2	17	17
Afkoelmiddeltype		R4l0a			
Binneneenheid	Dimensie(H×B×D)(mm)	312×1095×205			
	Nettogewicht (kg)	15	15	15	15
	Lawaai dB (A)	39～48	39～48	39～48	39～48
Buiteneenheid	Dimensie(H×B×D)(mm)	300×800×690			
	Nettogewicht (kg)	50	50(48)	*55*	*55*
	Lawaai dB (A)	≤57	≤5 7	≤58	≤5 8
Pijp	Vloeistof(mm)	Φ6.35×0.8×3600(5000/7500)		Φ9.52×0.8×3600(5000/7500)	
	Zuigen(mm)	Φl2.7×0.8×3600(5 000/7 5 00)		Φ15.88×1.0× 3600(5000/7500)	
Bedieningsbereik (V)		198～264			
Geschikte kamergrootte (m^2)		26～36	26～36	35～47	35～47

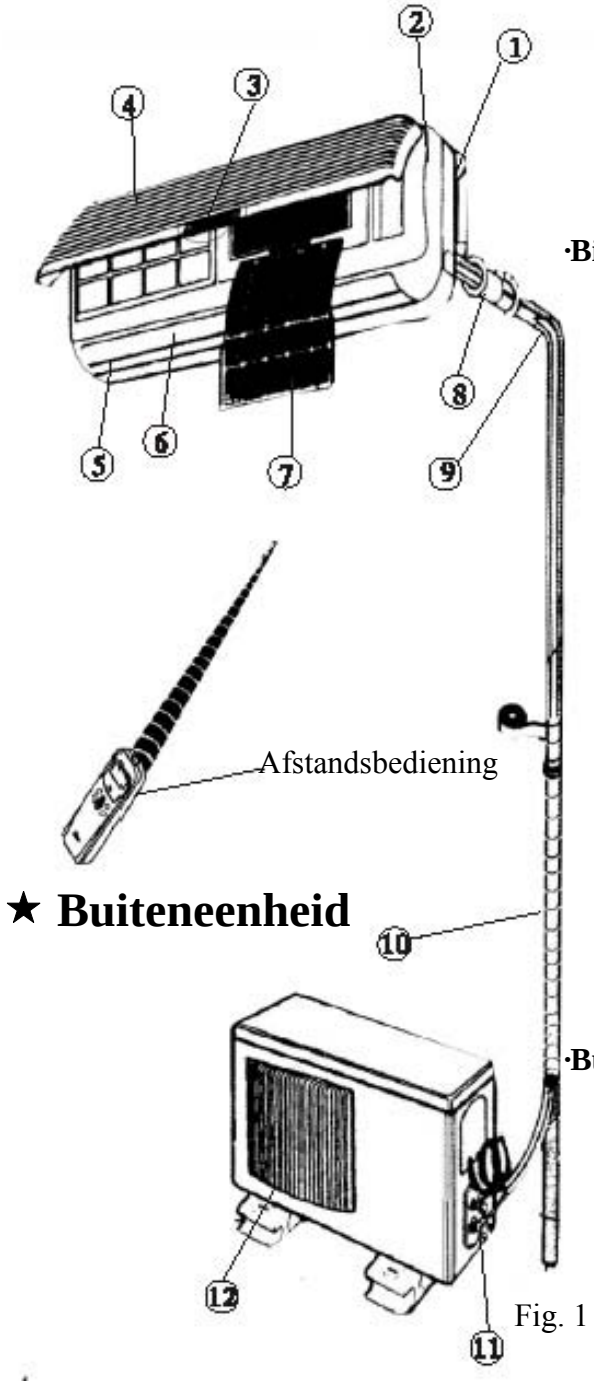
NB: 1. Specificaties zouden veranderd worden zonder voorgaande notificatie voor productenverbetering.

2. "#" staat voor veel typen van A, B, C, D, Q in de serie “Q”.

3. "(Q)” is optioneel.

Onderdelenbeschrijving

★ Binneneenheid



·Binneneenheid

① Stijgendeel
② Middellijst
③ Scherm
④ Voorkant
⑤ Horizontale louver
⑥ Verticale louver (binnen)
⑦ Luchtfilter
⑧ Pijpbeschermring
⑨ Droogpijp

★ Buiteneenheid

·Buiteneenheid

⑩ Afkoelgas/Vloeistofpijp
○,11 Snijdklep
○,12 Luchtuitlaat

Fig. 1

NB:
Iedereen beeldt af in dit handboek zijn voor verklaring doel enkel. Zij zouden kunnen zijn een beetje verschillend van de airco u kocht (afhang van model).

Bediening

★Werkomstandigheden

Afkoelen	Binnen	Max:	DB/WB	32℃/23℃
		Min:	DB/WB	21℃/15℃
	Buiten	Max:	DB/WB	43℃/26℃
		Min:	DB/WB	21℃/15℃
Verwarmen	Binnen	Max:	DB/WB	27℃-
		Min:	DB/WB	20℃-
	Buiten	Max:	DB/WB	24℃/18℃
		Min:	DB/WB	-5℃/-6℃

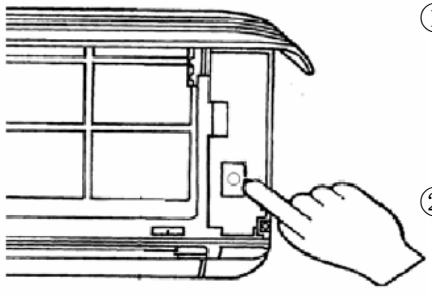
★Afstandsbediening

Leest u de instructies van airco afstandsbediening.

★Handbediening

☆Handbediening

Wanneer de verre controleur niet werkt, volg alstublieft deze stappen.

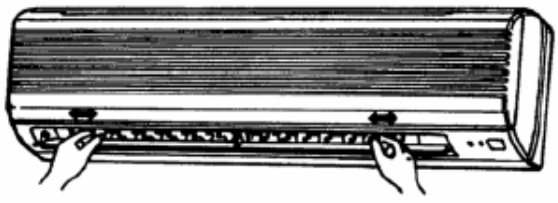


① Inclusief ga insluiten u kunt de verre controleur niet vinden en de airco bedient. Druk de Autoknoop om bediening te stoppen. Druk de knoop tweemaal, zal de eenheid bedienen.

② Sluit de verre controleur niet werkt, in druk de "Auto" knoop, die automatische operatie is. De luchtstroom richting is automatisch geregeld.

☆Regel de lucht stroom richting

1. Regel de horizontale luchtstroom hand. Het gebruik overhandigt het blad te bewegen en de horizontale wind richting te veranderen.



⚠NB:

1. Regel de horizontale luchtstroom richting voor de airco starts. Bereik niet uw vinger in luchtafzetgebied wanneer de airco bedient.
2. Regel de verticale luchtstroom richting (op beneden). Leest u de instructies van airco afstandsbediening voor hoe verticale luchtstroom richting door regelen van het horizontale luchtstroom blad door verre controleur te regelen.

⚠NB

- Regel de verticale luchtstroom richting door verre controleur. En tegelijkertijd regel u het horizontale luchtstroom blad door hand, zou de machine probleem kunnen veroorzaken.
- De handoperatie kan tijdelijk gebruikt worden voor het geval dat u verre controleur niet kan gebruiken of zijn batterijen zijn uitgestoten.
- Wanneer de airco eindes, sluit de horizontale wind blad lucht het wind afzetgebied van airco.

Aandacht

Lees alstublieft voorzichtig deze onderdelen voor het bedienen van de airco te voorkomen kwetsen naar gebruiker of de andere mensen en eigendom beschadigt.

★Controleren voor de bediening

- De aarde draad is veilig en betrouwbaar verbonden.
- De luchtfilter is goed gerepareerd.
- Stop het gebruiken voor een lang, alstublieft propere de luchtfilter voor het beginnen van de airco, zie: "Onderhoud" voor hoe te bedienen.
- Vergewist u ervan dat luchtafzetgebied en inham niet belemmerd is.

★Veiligheidstips

⚠NB

- De installatie zou altijd door specialist moeten uitgevoerd worden. De klanten zouden de airco alleen niet moeten installeren. Anders het misschien schade aan de airco of naar de andere personen veiligheid en eigendom.
- In bestelling goed om de airco te gebruiken, volg alstublieft de arbeidsvoorwaarde in de instructies, anders, het zou kunnen activeren de binnenste bescherming of zou tot het te wenen kunnen leiden of neem de afkoelen/verwarming doeltreffendheid af.
- Zet de geschikte temperatuur, voornamelijk wanneer er oude mensen, kinderen en patiënten in de kamer zijn. Houd algemeen het temperatuur verschil tussen de binnenkant en buiten binnen 5C.
- En in het geval gebeurt de airco sluitend of breuk tengevolge van de strenge belemmering van buitenste omgeving zoals auto en mobiele telefoon enz., verwijder alstublieft de stekker en dan stekker in na enkele seconden om opnieuw de airco te starten.

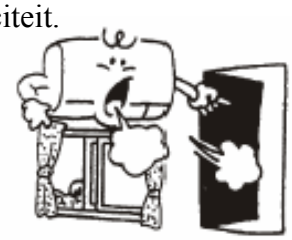
★Geschiktste bediening

Om optimale prestatie te bereiken, merk alstublieft het volgen op.

- Regel de luchtstroom richting correct bijgevolg dat het op mensen niet is geleid.
- Gebruik de TIMERON knoop op de verre controleur om een tijd u te selecteren wil uw airco beginnen.
- Regel de temperatuur om het hoogste troost niveau te bereiken. Regel niet de eenheid naar buitensporig temperatuur niveau op koele of hittemodi of prestatie verminderde misschien.

- Installeer niet de binneneenheid onder zonneschijn rechtstreeks.

- Sluit de Windows en deuren anders het afneemt zijn afkoelen of verwarming van capaciteit.



- Belemmer niet luchtinham of luchtafzetgebied, anders het zou kunnen afnemen de doeltreffendheid van het product, stopt zelfs de operatie van het systeem.

- Indien de luchtfilter heel vuil is, de afkoelen of verwarming van capaciteit zal getroffen worden. Alstublieft regelmatig propere de luchtfilter.

⚠ Waarschuwing

- De hoofdstroomschakelaar zou moeten geplaatst worden waar niet beschikbaar voor kind is om het kind van het gevaar van elektroshock te voorkomen.

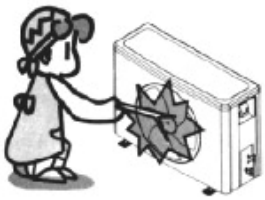
- Snijd het netvoeding af en sluit het raam storm of orkaan in. De operatie met Windows geopend zou bevochtigen van binnen en weken van huisgezin meubilair kunnen veroorzaken.

- Doe de hoofdstroomschakelaar uit wanneer de eenheid voor een lange tijd niet gebruikt. Het zou mislukking van product of vuur kunnen veroorzaken.

- Vloeibaar wasmiddel of corrosief wasmiddel zouden niet moeten gebruikt worden voor het reinigen van de machine en regenbuitje bewateren of andere vloeistof op het. Anders zou het in schade op de plastische componenten van het geval kunnen resulteren, zelfs elektroshock.

⚠Gevaar

- Zet geen vinger, een staaf of ander voorwerp in het luchtafzetgebied of inham. Als een ventilator aan een hoge snelheid roteert, zal de verwonding veroorzaken.



- Indien enig ding dat abnormaal is zoals een brandende geur gebeurt, stop de operatie onmiddellijk en doe de breker uit. Voortdurende abnormale operatie zal moeilijkheid, elektroshocks, vuur, enz. veroorzaken. Indien iets abnormaal is, raadpleeg alstublieft de winkel waar u de airco kocht.

- Installeer niet in een plaats waar er brandbaar gas of vloeistof is, zou het vuur kunnen veroorzaken.

- Splijt niet het ventilator deksel om de mogelijke verwonding door de roterende ventilator aan hoge snelheid te vermijden.
- Verhuur niet het kind aanraakt de airco om het mogelijke gevaar te vermijden.

- Raak niet de zwaaiende wind blad, aan of het zou uw vinger kunnen vastklemmen en zou het rijden delen van de wind blad kunnen beschadigen.

Gevaar!

- Trek niet uit het stroomsnoer, zal de schade van stroomsnoer ernstige elektroshock veroorzaken.

- Bedien niet de airco met een natte hand. Het zal elektroshock veroorzaken.

- Houd de binneneenheid bij en de verre controleur droogt kortsluiting te vermijden, zelfs vuur ongeval.

Elektroshock!

Onderhoud

★Problemen en oplossingen

Voor het geval dat de volgende toestand, stop alstublieft onmiddellijk de operatie van de airco en snee van het netvoeding, dan contactverdeler.

Problemen	Het RUN licht of andere tentoonstelling licht flitsen snel en kost die flikkert nadat de stekker verwijderd is en sluit dan aan.
	De zekering blaast herhaaldelijk of de stroomonderbreker is herhaaldelijk geactiveerd.
	Het buitenkant voorwerp of bewater, komt in de airco.
	De verre controleur werkt niet of de schakelaar bedient ongewoon.
	Het andere abnormale fenomeen.

Voor het geval dat de volgende toestanden, alstublieft overeenkomst opdat volgens de volgende methoden, indien het, alstublieft contactverdeler en niet werkt, informeer de gedetailleerde mislukking.

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
De startmisluk king	Drijf aanbod mislukking aan	Wacht op het herstel van netvoeding
	De stroomschakelaar is vrijgegeven	Schakel de macht in
	De zekering is verbrand	Vervang de zekering
	De batterij is uitgestoten	Vervang de batterij
	Het doet niet, bereikt de vaste keer voor start	Het wachten of elimineer de oorspronkelijke stand
De wind die uitdooft, maar de afkoelen/ verwarmen de resultaat is slecht	Fouten in temperatuur stand	Zet een gepaste temperatuur, zie de methoden van toepassing
	De luchtfilter wordt door stof belemmerd	Propere de luchtfilter
	De luchtinham of afzetgebied van machine zijn belemmerd	Verwijder de belemmering
	De deuren of Windows zijn open	Sluit de deuren en Windows
De wind die uitdooft, maar het koelt niet	De luchtinham of afzetgebied van machine is belemmerd	Verwijder de belemmering, start dan opnieuw ik
	De compressor heeft drie minuten bescherming	Het wachten
	Fouten in temperatuur stand	Zet een gepaste temperatuur

★Onrelevante problemen

De volgende gebeurtenis zou tijdens normale operatie kunnen gebeuren.

1. De bescherming van de airco

☆ De compressor bescherming

•De compressor kan niet nieuwe begin voor 3 minuten nadat het stopt.

Antikoud lucht (koelend en verwarming van modi enkel af)

De eenheid is ontworpen koude lucht op VERWARMEN modieus niet te blazen, wanneer de binnenhitteruil in een van de volgen drie toestanden is en de vaste temperatuur is niet bereikt

worden.

①Wanneer verwarmen slechts beginnen heeft ②Ontdooien

③De lage temperatuur verwarming

•Het binnen of buitenventilator einde lopen wanneer ontdooien (koelend en verwarming van modellen enkel af)

☆ Ontdooiend (koelend en verwarming van modellen enkel af)

•De vorst zal misschien gegenereerd worden op de buiteneenheid tijdens hittecyclus wanneer buitentemperatuur laag is en vochtigheid is hoog resulterend in lager verwarming doeltreffendheid van de airco.

•Tijdens deze voorwaarde airco zal stoppen met het verwarmen van operatie en start ontdooiend automatisch.

•De tijd zal zou kunnen afwisselen van 4 tot 10 minuten volgens de buitentemperatuur en de hoeveelheid van vorst ontwikkeling op de buiteneenheid ontdooien.

2. Een witte mist komend uit van de binneneenheid

- Een witte mist zou tengevolge van een groot temperatuur verschil tussen luchtinham en luchtafzetgebied op AFKOELEN modus in een binnenomgeving kunnen genereren die een hoge relatieve vochtigheid heeft.
- Een witte mist zou tengevolge van vochtigheid kunnen genereren die van het ontdooien van proces gegenereerd wordt wanneer airco opnieuw in VERWARMEN modus operatie na het ontdooien start.

3. Het laag geluid van de airco

- U zou een dieptepunt kunnen horen dat geluid sist wanneer de compressor loopt of hebt slechts lopen gestopt. Dit geluid is het geluid van het koelmiddel dat vloeit of naar een einde komend.
- U kan ook een laag gepiep geluid horen wanneer de compressor loopt of hebt slechts lopen gestopt. Dit is reden door hitte-uitbreiding en koude samentrekking van de plastische delen in de eenheid wanneer de temperatuur verandert.
- Een geluid zal misschien gehoord worden tengevolge van lat herstellen naar zijn oorspronkelijke positie wanneer macht eerst aangezet is.

4. Het stof is van de binneneenheid uitgedoofd

Dit is een normale voorwaarde wanneer de airco voor langs tijd of tijdens eerst gebruik van de eenheid is niet gebruikt worden.

5. De vreemde geur komt van de binneneenheid

Dit wordt door de binneneenheid veroorzaakt die geuren uitstraalt die van het bouwen van materiaal doorgedrongen worden, van meubilair of rook.

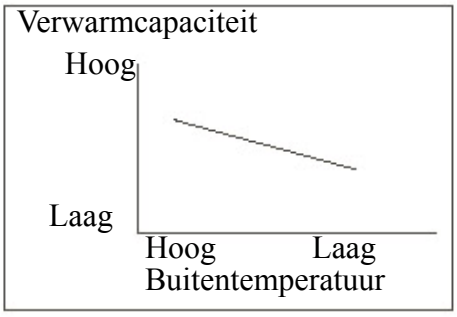
6. De airco draait enkel modus van AFKOELEN of VERWARMEN modus (Voor het afkoelen en verwarmen van modellen enkel) te waaien

Wanneer binnentemperatuur de temperatuur stand op airco bereikt, zal de compressor automatisch stoppen. En de airco bochten zullen enkel modus waaien. De compressor zal opnieuw beginnen wanneer de binnentemperatuur op AFKOELEN modus of val op

VERWARMEN modus (voor het afkoelen en verwarmen van modellen enkel) stijgt.

7. Het druppelen van water zou op de oppervlakte van de binneneenheid kunnen genereren wanneer afkoelen in een hoogtepunt betrekkelijk vochtigheid (relatieve vochtigheid hoger dan 80%). Regel de horizontale lat naar de maximale luchtafzetgebied positie en selecteer de hoge ventilator snelheid.

8. De verwarming van modus (voor het afkoelen en verwarmen van modellen enkel)
De airco tekent in hitte van de buiteneenheid en geeft vrij het over de binneneenheid tijdens verwarming van operatie. Wanneer de buitentemperatuur val, hitte getekende in door de airco neemt dienovereenkomstig af. En verwarm tegelijkertijd laadt van de airco toename tengevolge van groot verschil tussen binnen en buitentemperatuur. Indien een aangename temperatuur door de airco kan niet bereikt worden, stellen wij voor dat u een aanvullend verwarming apparaat gebruik.



★Schoonmaken

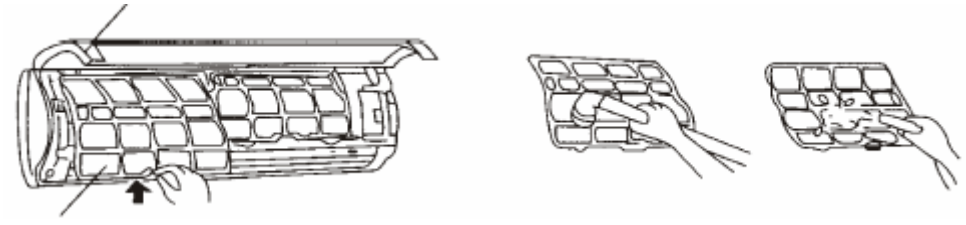
⚠Waarschuwing:
Teneinde te veiligheid, uitdoe de airco en snijd het netvoeding voor schoonmaakbeurt af.
☆Binneneenheid schoonmaken
1. Wis de binneneenheid met droge doek.
2. Indien de binneneenheid heel vuil is, wis alstublieft met nat doek daalde door koude water.
3. Het paneel van binnenmachine die misschien ververwijderd wordt. Droog hem na het ⚠nigen met droge doek.

NB:· Gebruik niet aftrekkende producten door chemische stoffen of plaats dicht bij de machine.

·Gebruik niet harde chemische stoffen of schurende schoonmaaksters op enig deel van de eenheid.

☆Luchtfilter schoonmaken

Voorkant



Luchtfilter

Indien de luchtfilter deksel door stof is, zal het afkoelende resultaat ondermijnd worden. Alstublieft regelmatig propere de luchtfilter.
1. Hef het voorste paneel van binneneenheid op tot het plotseling stopt; dan verhoging op het uitgepuilde deel van luchtfilter en trek hem uit benedenwaarts.

2. Gebruik leegte schoonmaaksters of bewater de luchtfilter te reinigen en droog dan hem in een donkere en koele plaats.
3. Voeg het voordeel van luchtfilter in de machine in tot volledig gerepareerd te worden, het voorste paneel sluit en haal hem aan.

★Onderhoud

• Nadat de airco ongebruikt voor langs periode is verlaten, controleer de inham en afzetgebied van binnen en buiteneenheid voor enig mogelijke verstopping, indien enig, alstublieft volkomen het.

• Voor de airco ongebruikt voor een lange periode zal verlaten worden, maak alstublieft de volgende voorbereiding.

1. Selecteer de "omloop" operatie modus; maak de airco is kandidaat voor een lange tijd te drogen.

2. Wanneer einde operatie, snijd het netvoeding af.

3. Verwijder de batterij in de verre controleur.

4. De binnencomponenten van de buiteneenheid zouden en proper moeten zijn regelmatig moeten controleren.

Installatie

▲De installatie van airco zou "Installatiehandleiding" moeten ontmoeten.
▲De machine moet door professionele technici correct volgens de "Installatiehandleiding" geïnstalleerd worden.

★Klantengids

De klant zou een zich gekwalificeerd netvoeding moeten hebben dat samenvallend is met het etiket van de airco; zijn spanning zou in het bereik van 90-110% van zijn geschade spanning moeten zijn.
De netvoeding kringloop zou lek beschermer en luchtschakelaar moeten hebben waarvan de capaciteit meer dan 1.5 keer van de maximale stroom zou moeten zijn.
Moet gebruiken speciale kringloop en efficiënte gronden contactdoos passend bij met de stekker van airco.
De bedraden moet door zich gekwalificeerde elektricien volgens de elektrische veiligheidsvereisten gedaan worden.
De airco moet goed gegrond worden; de schakelaar van de hoofdmacht van airco moet betrouwbaar gegrond worden.
Trek niet de netvoeding draad, die door specialisten veranderd worden moet.

★Installatiepositie

Zie "Installatiehandleiding"

★Aandacht

Repareer de machine standvastig, anders het zal produceren geluid en trilling.
Installeer de buiteneenheid waar het uw buur niet storen zal.
De methode van aansluiting van het toestel naar het elektrische aanbod en inter aansluiting van afzonderlijke componenten, zie alstublieft de elektrische aansluiting onderdelen start die op de machine steekt.

WEEE-waarschuwing

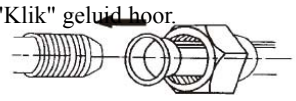
De betekenis van schrapte rijdbare vuilnisbak:
Ontdoe niet zich van elektrische toestellen als niet-geklasseerde gemeentelijke afval, scheid gebruik verzameling faciliteiten.
Inclusief ga u gemeenteraad voor informatie aangaande de verzameling systemen verkrijgbaar contacteren.
Indien elektrische toestellen zich van in stortterreinen of stortplaatsen zijn ontdaan, kunnen gevaarlijke substanties in het grondwater lekken en kunnen in de voedselketen krijgen en kunnen uw gezondheid en welzijn beschadigen.
Wanneer vervangen oude toestellen met nieuwe, wordt de detailhandelaar wettelijk verplicht uw oud toestel voor beschikking terug te nemen bevrijd tenminste van kosten.

Pijpverbinding

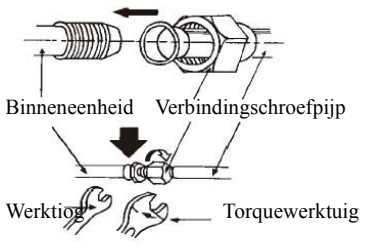
- Verbind de pijp naar de eenheid: wijs naar het midden van pijp en maak de aansluiting schroef aan eerst door hand vast en dan door verdraaiing tot het in strak vastgemaakte, is de grendel richting in de volgende afbeelding.

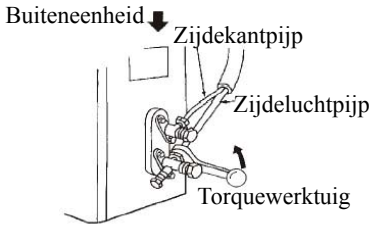
Grootte van de pijp	Torque
Φ6.35mm(1/4")	18N.m
Φ9.52mm(3/8")	42N.m
Φ12.7mm(1/2")	55N.m
Φ15.88mm(5/8")	75N.m

- Maak richten naar het midden van pijp, de schroef met kracht vast.
- Verdraai de schroef in het einde tot u het "Klik" geluid hoor.



(Verwijs de richting naar de afbeelding)





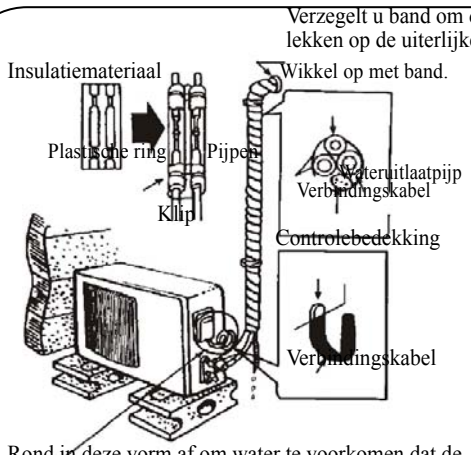
Verdrijven van de lucht in de pijpen en de binneneenheid

Verdrijven van de lucht: vochtige lucht in het koelende systeem zal misschien veroorzaken moeilijkheid van compressor.

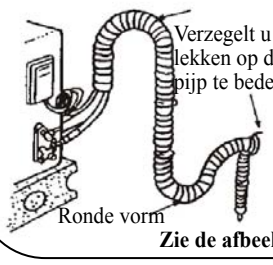
- Verwijder het deksel van de einde klep en T-AFTAKT klep.
- Verwijder het hulpdeksel van de T-TAK klep.
- Draai de einde klep staaf antiklok wijs naar een hoek van 90 graad, hou hem open voor 8 seconden bij en sluit de klep.
- De controle of er luchtlek aan alle aansluiting delen van pijpen is.
- Duw de hoogste staaf van T-TAK klep door hexagoon verdraaiing om lucht te verdrijven.
- Herhaal de derde en vijfde stappen.
- Open het einde en T-TAK klep met een hexagoon verdraaiing om de eenheid te maken bedienen.
- Er is, stond geen lek toe, alstublieft controle alle pijpleiding aansluiting delen. U moet testen het lek algemeen het kan door zeep water getest worden.

Buiteneenheid
Binneneenheid
Vloeistofzijde
Stoomzijde
Stopklep (open)
Bedekking
T-klep (open)
Bijlage 6-zijdewerktuig
bedekking

Typen van pijpen



Ronde vorm

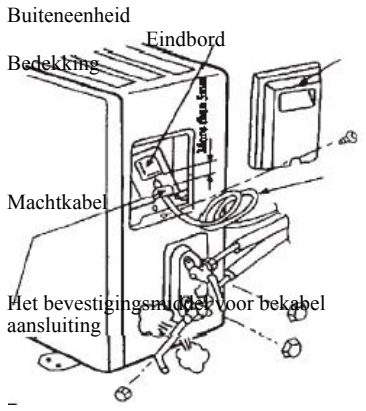


Zie de afbeelding aan de linkerkant.

- Wikkel op iedereen leidt door buizen, bewater ontlading en aansluiting draad van top tot beneden.
- Bedek de aansluiting delen met isolatiemateriaal en repareer hen met twee plastische ringen.
- Wikkel op de pijpen met band naast de muur en repareer hen naar de muur met klemmen. Deze stappen worden gewoonlijk aangenomen wanneer buiteneenheid onder de binneneenheid is geïnstalleerd.
- Voor het geval dat die u bijkomende waterontlading pijp hebben wil, het einde van pijp zou binnen zekere afstand moeten zijn om naar (bovenkomen verhuur niet hem onder het water. Repareer hem op de muur zo dat het door de wind) zal niet geslingerd worden.
- Wikkel de pijpen en aansluiting draad goed van onder te bedragen.
- Wikkel op de pijpen die door de muur aangekomene bijeengedreven worden in de weg die in de afbeelding geschrokken worden is zo dat het water kan voorkomen dat de kamer binnengaat.
- Het gebruik knipt of andere blijver om de pijpen naar de muren vast te maken.

Elektrische verbinding

- Schroef de schroef, los verwijder het configuratiescherm deksel van de eenheid.
- □ Afkoeltype:
  Verbind de draad naar het verwante aansluiting punt op het paneel.
  Verbind de draad naar het verwante aansluiting punt op het paneel en verbind de compressor opmerkelijke aansluiting stekker. (Wees gebruikt naar het 6000W/7000W type).
- □En verwarming van type: volgens de nummer buis.
  Verbind de draad om aansluiting stekker verschillende verwante aansluiting punt te seinen en om de opmerkelijke aansluiting stekker te verbinden.
  Opmerkingen: geel en groen snoer zou aan aansluiting punt met ( ) teken moeten aangesloten worden.
- Maak de blijver van draad vast om paneel te controleren.
- Schroef op het configuratiescherm deksel naar zijn oorspronkelijke plaats.



Koele windtype

Compressorsignaalkabel verbindingtemperatuur controlekabelverbindingstekker

Buitenverbinding

Compressorsignaalkabelverbinding Stekker (alleen voor afkoelpomp 5800W/6000W/7000W)

(alleen voor hete pomp 5800W/6000W/7000W)

Temperatuurcontrolekabelverbinding
Geel
Groen
stekker (alleen voor hete pomp 4800W/5300W)

Hete pomp type

Buiteneenheidverbinding puntbord

en

Geel
Groen

Enkele kabel Dubbele kabels

Toetsen

- Vergewis u ervan dat de pijpen en draden verbonden zijn.
- Vergewis u ervan dat de vloeibare zijde klep en lucht zijde klep beide volledig zijn open.

1. De aansluiting van macht bron

- Verbind de draad naar onafhankelijke macht bron contactdoos
- De voorbereiding van verre controleur.
- Loop de airco in het afkoelen van operatie modus voor 30 minuten of langer.

2. De prestatie evaluatie

- Toets het en in luchttemperatuur.
- Vergewis u ervan of de afzetgebied luchttemperatuur van meer dan 10C aftrekt.

Alstublieft controle indien alle volgende delen in het karton zijn omvat.
Alstublieft goed bewaarde de delen die niet in gebruik zijn dat voor de tijd is.

Standaarde Toebehorende Deel Lijst van de Binneneenheid

Nr.	Naam	Grootte/Model	Eenheid	Aantal	Merken

1	Binneneenheid		Set	1	
2	Afstandsbediening		PC	1	
3	Instructies		PC	1	
4	Batterijen	7#	PC	2	
5	Droogpijpen	2#	PC	1	

Lijsten van accessoires

Standaarde Toebehorende Deel Lijst van de Buiteneenheid

Nr.	Naam	Grootte/Model	Eenheid	Aantal	Merken
1	Buiteneenheid		Set	1	

Optionele Toebehorende Deel Lijst van de Buiteneenheid

Nr.	Naam	Grootte/Model	Eenheid	Aantal	Merken
1	De lage drukaansluiting pijp	Φ9.52mm	PC	1	
		Φ12.7mm	PC	1	
		Φ15.88mm	PC	1	
2	De hoge drukaansluiting pijp	Φ6.35mm	PC	1	
		Φ9.52mm	PC	1	
3	De plastische riem		ROL	1	
4	De isolatie riem		ROL	1	
5	Leid door buizen beschermingsring		PC	1	
6	Het roven (stopverf)	160g	PAKKET	1	

INSTALLATIE-INSTRUCTIES VAN DE SPLIJTENDE MUURAIRCO

Deze installatie-instructies zijn voor de splijtende muurairco.

※Lees alstublieft de instructies voorzichtig voor installatie van de airco.
※De installatie zou door specialisten moeten uitgevoerd worden.
※De airco te installeren en verbinden van de pijp en draden moet strikt zijn om naar de instructies te verwijzen.
※De machinale macht aansluitingen zijn Y. Indien de macht draden door elektrische specialisten worden vernietigd, zou elektrische prestatie moeten uitgevoerd worden.

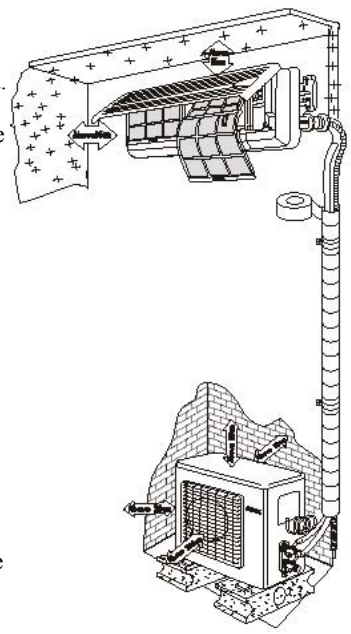
Waarschuwing
※ Installaties zijn in de trap verboden, bestaat het en de corridors in het gebouw.
※ Vergewis u ervan dat de afstand tussen de steun van buiteneenheid en het terrein 2.5m is.

Installatieorde: Selectie van de installatiepositie→installatie van de airco→verbind de pijpen en kabels →verdrijf de lucht in de pijpen en de binneneenheid→toetsen

De keuze van de installerende positie

Binneneenheid

- Er is geen verwarming en stomen veroorzaakt nabijgelegen.
- Geen hindernissen voor het installeren plaatsen bijna.
- Houd goede luchtomloop bij.
- Handig om maatregelen aan te nemen om geluiden te verminderen.
- Installeer niet hen nabije de deur weg.
- Vergewis u ervan de afstand specificeren om in de afbeelding tussen het plafond, muur, meubilair en andere hindernissen te laten.
- 2 meter hoogtepunt boven de vloer.



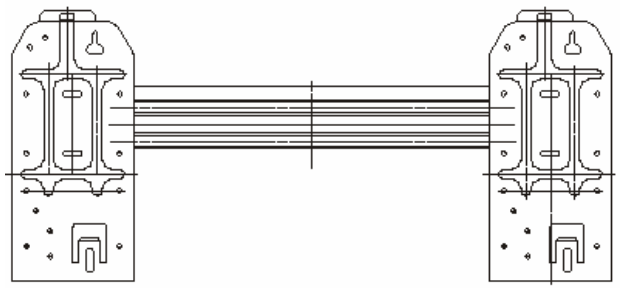
Buiteneenheid

- Voor het geval dat die u een baldakijn opzet om hem van regens en zonlicht, loon aandacht te beschermen om enige hindernissen voor de verwarming verspreiding voor de condensor niet te veroorzaken.
- Groei niet dieren of plant nabij de installatie locatie voor de koude en hete lucht uit zal treffen hen.
- Vergewist u ervan de afstand specificeren om in de afbeelding tussen plafond, muur, meubilair en andere hindernissen te laten.
- Blijf van verwarming van bron en ontvlambare lucht weg.
- De installatie basis en steunen van omlijsting zouden sterk en veilig moeten zijn. De machine zou aan vliegtuig oppervlakte moeten zijn.

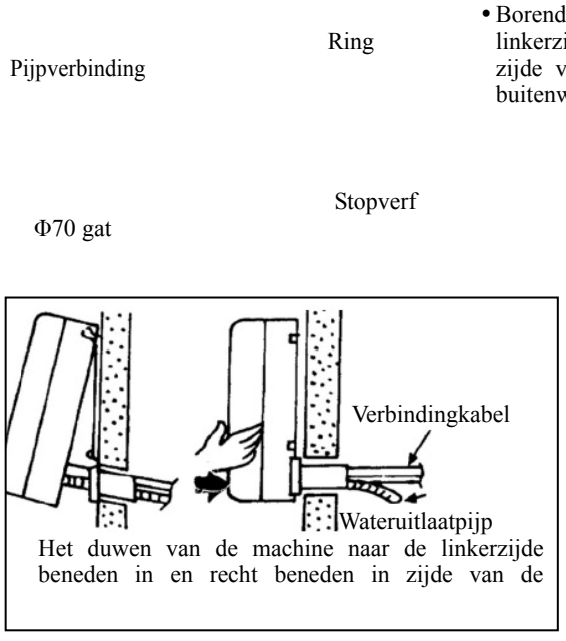
Installatie van de buiteneenheid

- De buiteneenheid moet standvastig te vermijden vallen in de sterke wind gerepareerd worden.
- Installeer op het cement baseer de tekening beneden.
- Indien het aan kust of aan een plaats hoogtepunt boven het terrein en met sterke wind zal geïnstalleerd worden, zou de wisselstroom tegen de wens moeten geïnstalleerd worden om de normale operatie van de ventilator te verzekeren en de belemmerende plaat zou moeten gebruikt worden.
- Indien het in lift type zal geïnstalleerd worden, komt de structuur van de bevestiging zou moeten gemaakt worden van stevige stok, cement of materialen met gelijkwaardige kracht boven en wees van genoeg verband capaciteit. Anders maatregelen zoals versterking, steun of trilling temperend zou moeten aangenomen worden.

Installatie van de binneneenheid



- Eerst te uitvoering veranderingen ommuren en te vergewissen zich ervan dat die hard is en beveilig. Gebruikend vier "+" type schroeven zullen de installatie raad op de muur vastmaken. Hou hem waterhefboom horizontale richting en loodrecht in verticale richting bij. Anders zal het misschien veroorzaken waterdruppels wanneer airco afkoelende operatie loopt.



- Borend 70 mm diameter pijp gat aan de linkerzijde beneden in of recht beneden in zijde van de installatie raad. Het gat zal buitenwaarts een beetje hellen.

Het duwen van de machine naar de linkerzijde beneden in en recht beneden in zijde van de

- Hang de binneneenheid naar de raad en vergewis u ervan dat de machine bezig met de raad is.

installatie raad tot de hangers strak de groeven binnengaan (het produceert "klik" terrein).

Controleer de wateruitlaat

1. Verwijder de omlijsting het eenheid deksel. Verwijder de voorste omlijsting voor onderhoud volgens de volgende stappen:

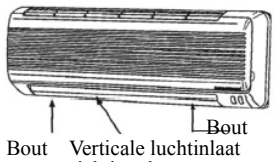
- Draai loodrecht luchtstroom richting handvat van "I" naar horizontale richting.
- Als geschrokken in de afbeelding op het recht, verwijder twee deksels van de voorste omlijsting en maak dan twee blijvende schroeven los.
- Trek de voorste omlijsting naar u zelf en verwijder hem.

Voor het geval dat die de voorste omlijsting rug zet, draai het loodrechte luchtstroom richting handvat van "I" naar horizontale lijn, ga dan volgens de derde en de tweede stappen door.

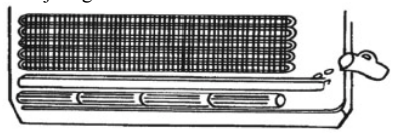
U zou moeten controleren of de voorste omlijsting standvastig in de blijvende groef op de top is.

2. Controleer de waterontlading

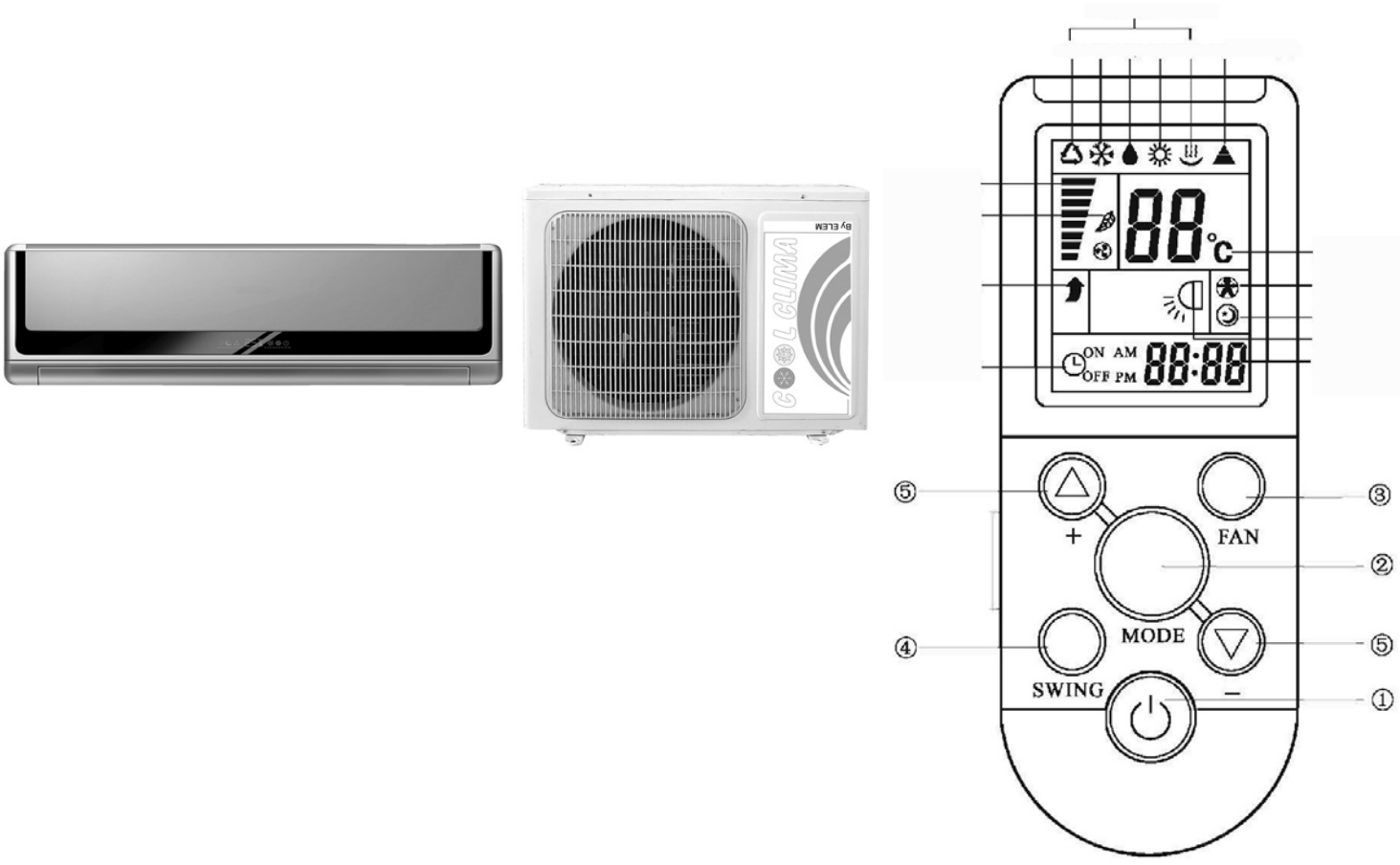
- Zet een beker van water in groef.
- Controleer of de waterstroom door het waterontlading gat.



Haal de voorste omlijsting naar uw omlaag en verwijder de voorste omlijsting.



CLM12000TOP



NL DE OPEN STATUS VAN DE AFSTANDSBEDIENING

AIR-CONDITIONER Koud/Warm BINNENLANDSE PARTIJ

2007

NL GEBRUIKSAANWIJZING

INHOUD

Knoppenbeschrijving ·····1

De open status van de afstandsbediening ·····1

De gesloten status van de afstandsbediening ·····3

Gebruik ·····6

Batterijen plaatsen·····6

Tijd instellen ·····7

Tijdopnemer instellen ·····7

Kies "Tijdopnemer aan" ·····7

Kies "Tijdopnemer uit" ·····7

Bediening van droge- en antiteelaarde functie ·····7

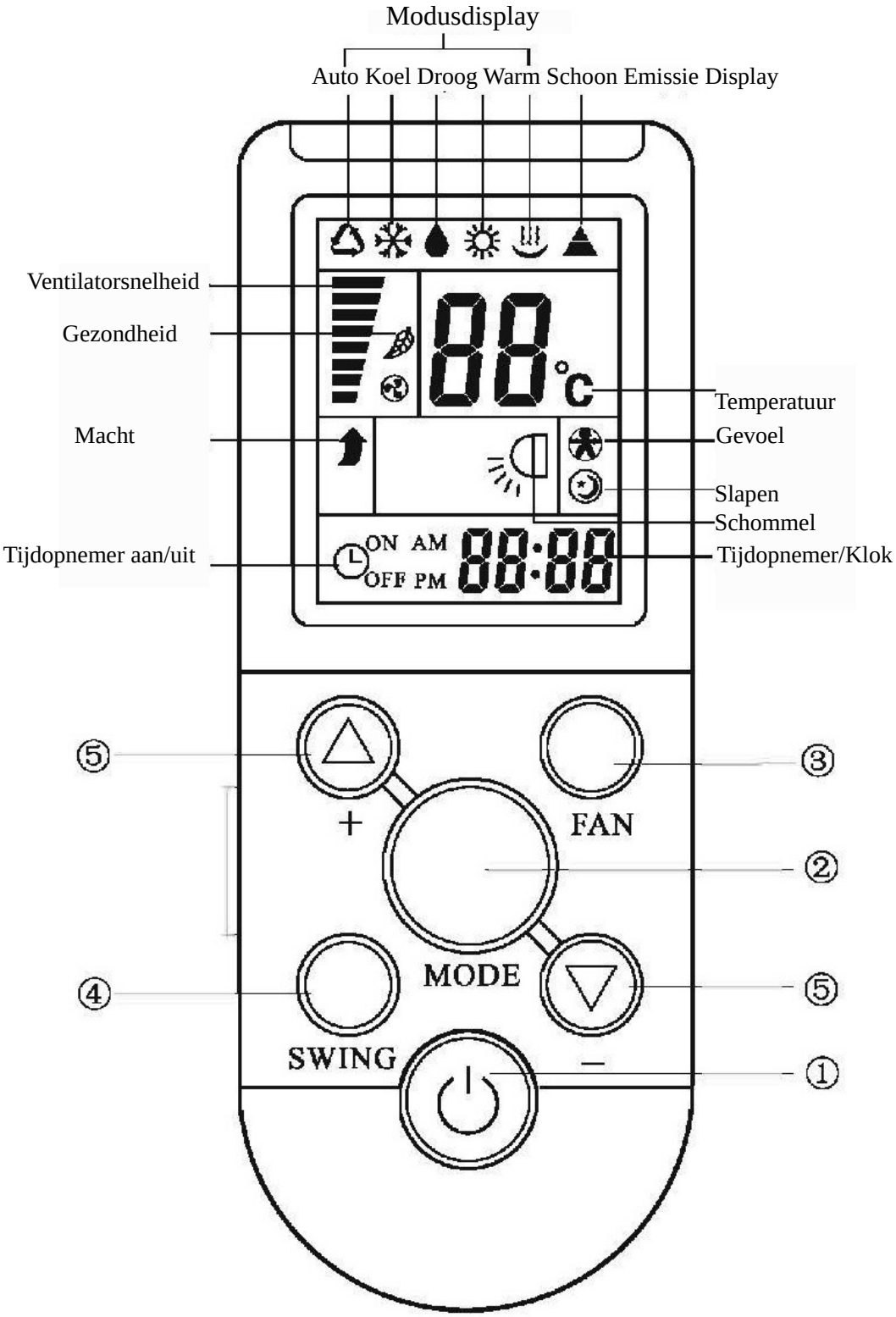
Nachtlichtfunctie van de afstandsbediening·····8

Slaapbedieningmodus ·····8

Aandacht ·····9

Knoppenbeschrijving

De open status van de afstandsbediening



NB: De functies van “airco, verwarming, droogmaken, automatisch en ventilator” kunnen veranderd worden met de afstandsbediening. Het verschil ligt alleen bij de selectie van modus. Volgt u alstublieft de volgende introducties.

①“ ”knop

U kunt de airco aandoen doordat u op deze knop drukt of stoppen doordat u deze knop nog een keer drukt.

②“MODUS” knop

Deze knop laat u verschillende bedieningmodi kiezen. Na elke druk zal de bedieningmodus veranderd worden. Het vertoont in de volgende display.

NB: de functie van verwarming geldt niet bij de modus van koele wind.

③“VENTILATOR” knop

U kunt een ventilatorsnelheid kiezen als volgt:
Type van de serie Q:

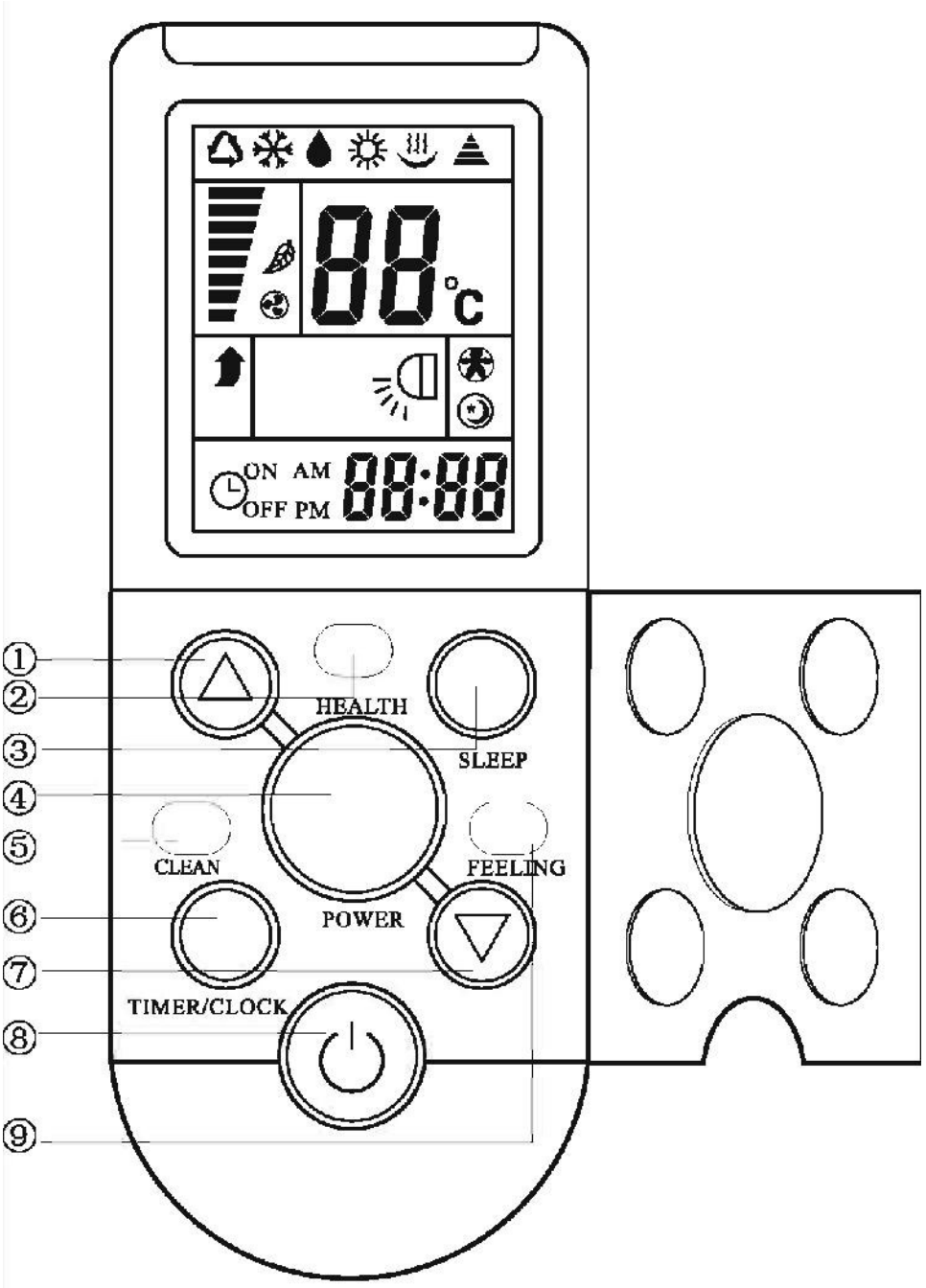
④“SCHOMMEL” knop

Drukt u deze knop, dan zal het LCD-scherm ” vertonen. De horizontale luchtinlaatrichtingplaat wordt automatisch veranderd. Wanneer u de gewenste windrichting hebt gekregen, drukt u hem nog een keer, en de luchtinlaatrichting zal stoppen.

⑤“＋”of“－”knop

Drukt u “+” of “-”, kunt u de temperatuur instellen tussen 16℃ en 32℃. De vertoning zal veranderen wanneer u de knop drukt.

De open status van de afstandsbediening:



NB:

Het is algemene schets kaart van schets voor afstandsbediening. Verwijs naar alstublieft de Reaal een die u voor specifieke locatie van knopen koopt en indien de relevante sleutels niet aangeduid zijn, betekent de afwezigheid van overeenkomstige functie.

①“ knop

Deze knoop kan niet alleen regelen klok tijd en de tijdopnemer tijd maar ook kan kamer vochtigheid zetten.

Regel de kloktijd en tijdopnemertijd.

Druk hem eenmaal, neemt de tijd een minuut toe. Druk hem voor 1 tot 3 seconden, zal tijd tentoonstelling aan de snelheid van 2 min/s toenemen.
Voor 3 tot 5 seconden, zal het aan de snelheid van 10 min/s toenemen.
Voor meer dan 5 seconden zal het aan de snelheid van 10 min/s toenemen.

②“GEZOND”knop

Druk deze knoop, de LCD toont het " " symbool, is het anion uitstoot functie van de airconditioning begonnen.
Druk de knoop opnieuw, het " " verdwijnt symbool; de functie is tegelijkertijd geannuleerd.

③“SLAPEN” knop

Druk deze knoop, de LCD toont het " " symbool, is de slapende functie van de airconditioning begonnen. Na 7 uren van stand deze functie, zal de airconditioning van automatisch zijn.
Druk de knoop opnieuw, het " " verdwijnt symbool; de functie is tegelijkertijd geannuleerd.
Deze functie is ongeldig wanneer het toestel onder de ventilatormodus.

④“MACHT” knop

1. Druk "MACHT" knoop, de LCD tentoonstelling " ", wordt de 44 "MACHT" functie te bereiken de hoogste afkoelen of verwarming begonnen.
2. Druk hem opnieuw, het " " zal tentoonstelling van gaan.

NB:

Deze functie is alleen geschikt voor het verwarmen en afkoelen van modus.

Licht verborgen en tentoonstelling standen door:

1. U kunt verschillend lopen parameter door LED, LCD, VFP van A/C, dat zal verhuren u gemakkelijk en rechtstreeks krijgen om hem te weten.
2. Terwijl de tentoonstelling verborgen is, kunt u de "MACHT" knoop voor 3 tweede het scherm zal tonen verschillend lopen parameter drukken.
3. Indien u zonder enig wil rusten LED getroffen licht, kan u de "MACHT"

knoop voor 3 seconden opnieuw drukken om het scherm tentoonstelling te stoppen.

⑤" SCHOONMAKEN " knop (alleen voor hittepompeenheid)

1. Wanneer afstandsbediening aan het van staat is, druk "schoonmaken" knoop, de LCD tentoonstelling " " de horizontale wind die bars gidst, draait posities voor het afkoelen te paraferen, loopt de A/C "schoonmaken" functie met maximale duur van 35 minuten. Het doel van zijn functie moet volkomen op verdamper afstoffen en moet het binnenste water van verdamper drogen en het voorkom de verdamper gangbare beschimmelde schuld om verklaring en pochende vreemde geur te bewateren.
2. Na stand "schoonmaken" functie druk "schoonmaken" knoop opnieuw om "schoonmaken" functie te annuleren of te drukken " " knoop om "schoonmaken" functie te annuleren en om A/C te beginnen.
3. De tentoonstelling van " " zal, verdwijn automatisch zonder enig actie op de controleur met in 35 minuten zijn.

NB: de "schoonmaken" functie kan parallel met "tijd start" functie gezet worden; in dit geval, "tijd start" functie zal na "schoonmaken" functie uitgevoerd worden.

⑥ "TIJDOPNEMER/KLOK" knop

“AAN/UIT” Tijdopnemertijd instellen

Wanneer afstandsbediening aan de op/van staat is, druk deze knoop, flakkert de LCD het " " symbool. Druk " " of " " knoop om de tijdopnemer tijd te zetten. Na het beëindigen van het, druk deze knoop opnieuw in 10 seconden te bevestigen. Indien de stand tijd het zelfde als de huidige keer is, is deze stand ongeldig.

Druk de knoop nog eens, het " " verdwijnt symbool, is de functie tegelijkertijd geannuleerd.

Kies de kloktijd

Druk deze knoop in 5 seconden onder de staat van geen tijdopnemer stand de LCD flakkert het " " symbool. Druk het " " of " " knoop om de tijdopnemer tijd te zetten. Na het beëindigen van het, druk deze knoop opnieuw in 10 seconden te bevestigen. Indien niet, is deze operatie ongeldig.

⑦“ ” knop

Deze knoop kan niet alleen regelen klok tijd en de tijdopnemer tijd maar ook

kan kamer vochtigheid zetten.

Kies de kloktijd en tijdopnemertijd

Druk hem eenmaal, neemt de tijd een minuut af. Druk hem voor 1 tot 3 seconden, zal tijd tentoonstelling aan de snelheid van 2 min/s afnemen. Voor 3 tot 5 seconden, zal het aan de snelheid van 10 min/s afnemen. Voor meer dan 5 seconden zal het aan de snelheid van 10 min/s afnemen.

❺

⑧“ knop

U kunt de airco door het drukken van deze knoop beginnen en kan zijn operatie door het drukken van het opnieuw stoppen.

⑨"GEVOEL" knop

☆Wanneer het "GEVOEL" knop:
Druk deze knoop kan gebruikt worden het gevoel functie te zetten.
De LCD toont de eigenlijke kamertemperatuur wanneer het functie stel en het de stand temperatuur wanneer de functie annuleerde, toont, is deze functie ongeldig wanneer het toestel aan de ventilatormodus.

Gebruik

★Batterijen plaatsen

1. Glijd open het deksel overeenstemmende de richting aanduidde door pijlpunt.
2. Zet in twee merken nieuwe batterijen (AAA), plaats de batterijen naar juiste elektrische stangen (+&-).
3. Zet terug het deksel.

Waarschuwing: Vergewist u zich ervan om de draad onafhankelijke macht bron contactdoos te verbinden voor u de afstandsbediening gebruik.

★Klok instellen

☆Aanvankelijke tijd instellen

Na eerst geëlektriseerde, "tijd tentoonstelling" flikkert. Het open het controleur deksel en druk "△" of "▽" duw knopen om huidige tijd te regelen. De tijd heeft "morgen" en "namiddag" 12 uren rondom.

☆Tijd instellen tijdens gebruik

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop voor 5 seconden, begin de tijd indicator naar glimpen.
2. Regel huidige tijd door het drukken van het "△" of "▽" knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw, is de tijd stand beëindigd.

Waarschuwing: Tijd kan snelheid geregeld worden terwijl "△" of "▽" voor een lange tijd.

★Tijdopnemer instellen

☆ Zet het "Tijdopnemer aan" (Het is doeltreffend enkel wanneer de airconditioning is afgesloten).

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop, de afstandsbediening tentoonstelling " " onmiddellijk.
2. Regel tijd door het drukken van het " " of " " knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw; het "Tijdopnemer aan" is stand beëindigd.

☆ Zet het "Tijdopnemer uit", (het is doeltreffend enkel wanneer de airconditioning loopt).

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop, de afstandsbediening tentoonstelling " " onmiddellijk.
2. Regel tijd door het drukken van het " " of " " knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw; het "Tijdopnemer uit" is stand beëindigd.

★ Bediening van droge- en antiteelaarde functie (alleen voor de hittepompeenheid)

Deze A/C heeft speciale droge en antivormfunctie die "ja" of "geen" twee keuzes heeft. Deze functie wordt door de afstandsbediening onder het afkoelen, ontdooien en auto gecontroleerd (koelen en ontdooien af) modi, de horizontale wind die bars gidst, is aan de eerste positie voor het afkoelen. De A/C loopt onder verwarming van modus, is de interne ventilator kandidaat voor drie minuten met zwakke wind voor einde. Het doel van deze functie moet de binnenkant van de verdamper drogen en de verdamper van, gangbare beschimmelde schuld te voorkomen om verklaring en te bewateren dus verspreidende vreemde geur.

Opmerking:

1. **Deze functie is in de fabriek niet gezet worden. U zou vrij deze functie kunnen zetten en kunnen annuleren. De stand methode is: onder "van" status van de A/C en de afstandsbediening, richt de afstandsbediening naar de A/C en ononderbroken pers "modus" druktoets voor vijf tijden binnen drie seconden, de zoemer piept vijf tijden, die aanduidt dat deze functie is klaar voor het geval dat deze functie is gezet worden, tenzij het geheel dat A/C of de functie hand uitgeschakeld is, is geannuleerd, de A/C dan heeft de standaardwaarde.**
2. **Om de functie te annuleren: 1. Schakel het gehele A/C uit; 2. Onder "uit" status van de A/C en de afstandsbediening richt de afstandsbediening naar de A/C en ononderbroken pers "modus"**

druktoets voor vijf tijden binnen drie seconden, de zoemer piept drie tijden, die aanduidt dat deze functie geannuleerd is worden.

❼

3. **Onder deze functie indien u wil kost de functie terwijl kandidaat voor drie minuten niet wil zijn, zou u de "modus" knoop twee tijden binnen drie seconden in conditioneer de afstandsbediening is van, de droge en antivormfunctie van deze tijd zal beëindigen kunnen drukken.**
4. **Wanneer deze functie op is, is het voorgesteld opnieuw de A/C niet te starten voor het volkomen einde is.**
5. **Deze functie zal met betrekking tot tijd einde of slaap einde niet lopen.**

★ Nachtlichtfunctie van de afstandsbediening

Voor uw handig gebruik van de afstandsbediening in de duisternis zonder enig verlichting heeft deze afstandsbediening blauwe achtergrondlicht en lichtgevende druktoetsen. Functioneer waaraan u op enig van de druktoets druk, het achtergrondlicht zal onmiddellijk zachte blauwe licht vrijgeven bijgevolg dat u gemakkelijk bent om de afstandsbediening te bedienen. Indien u de controleur binnen 10 seconden niet bedien, zal het achtergrondlicht automatisch verdwijnen.

★ Slaapbedieningmodus

1. Druk de SLAAP knoop, de slapende indicatorlamp van binneneenheid flitsen op.
2. Na de stand van het slapen van modus, geeft de afkoelende operatie aan de gelegenheid de vaste temperatuur om 1°C toe te nemen na 1 uur en een andere 1°C automatisch na 1 uur.
3. Nadat de stand van het slapen van modus 5 verwarming operatie aan de gelegenheid de vaste temperatuur geeft te laten vallen 2°C na 1 uur en een andere 2°C automatisch na 1 uur.
4. De airco loopt in het slapen van modus voor zeven uren en eindes automatisch.

De opmerking: Druk de MODUS knoop of AAN/UIT knop, ruimt de afstandsbediening slaapmodus weg.

Waarschuwing:

Alle cijfers boven zijn de tentoonstelling na eerst geëlektriseerd te

worden of geëlektriseerde na macht van. In eigenlijke operaties toont het afstandsbediening scherm verwante onderdelen enkel.

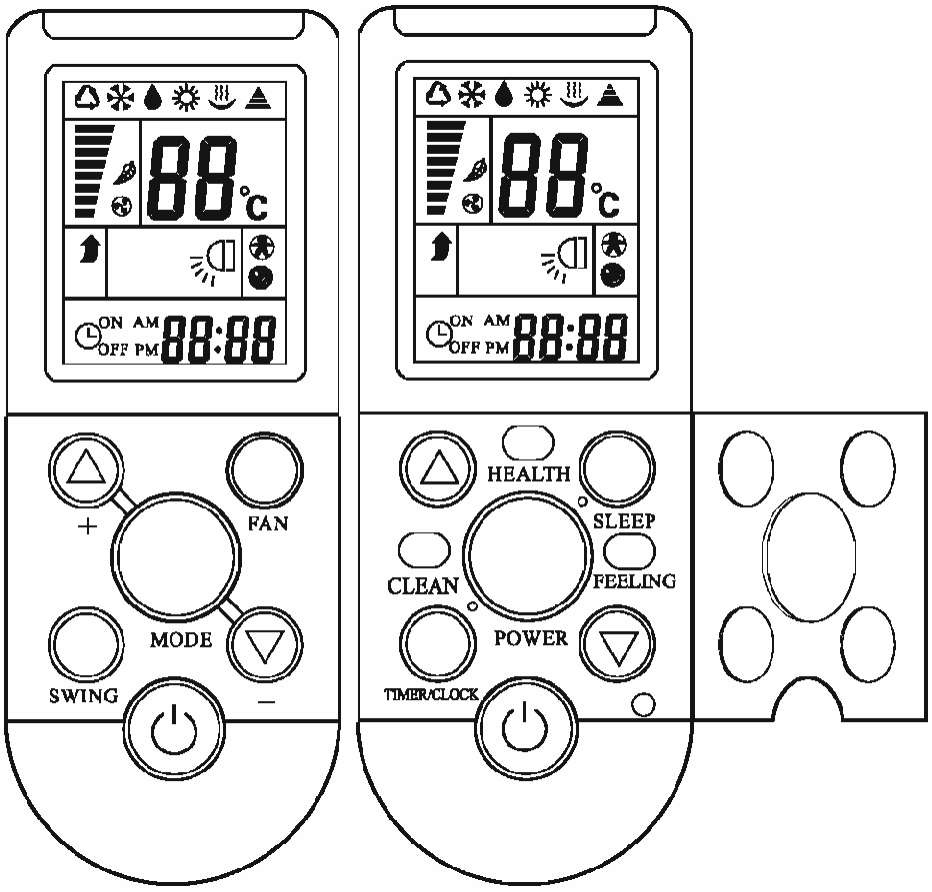
❽

Aandacht

- ★ Mik de afstandsbediening naar de ontvanger op de airconditioning.
- ★ De afstandsbediening zou binnen 8 meter weg van de ontvanger moeten zijn.
- ★ Geen hindernissen tussen de afstandsbediening en ontvanger.
- ★ Laat niet vallen of werpt de afstandsbediening.
- ★ Zet niet de afstandsbediening onder de krachtige zon of verwarming van faciliteiten en andere verwarming bronnen.
- ★ Gebruik twee AAA-batterijen, gebruik de elektrische batterijen niet.
- ★ Neem de batterijen uit afstandsbediening voor zijn gebruiken voor lang stop. Wanneer het geluid signaal kan niet gehoord worden binneneenheid of het transmissiesymbool op het beeldscherm uit te zenden heeft, wees vervangen niet nodig.
- ★ Indien u fenomeen op het drukken van de knoop van de afstandsbediening gebeurt, is de elektrische hoeveelheid ontoereikende en nieuwe batterijen moeten gevervacht worden.

AFSTANDSBEDIENING VAN DE AIRCO

INSTRUCTIES



- Lees deze "instructies" voorzichtig bijgevolg dat u de airconditioning veilig en correct kan gebruiken.
- Neem goede zorg van de "instructies" bijgevolg dat het altijd kan verwezen naar worden.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen
naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

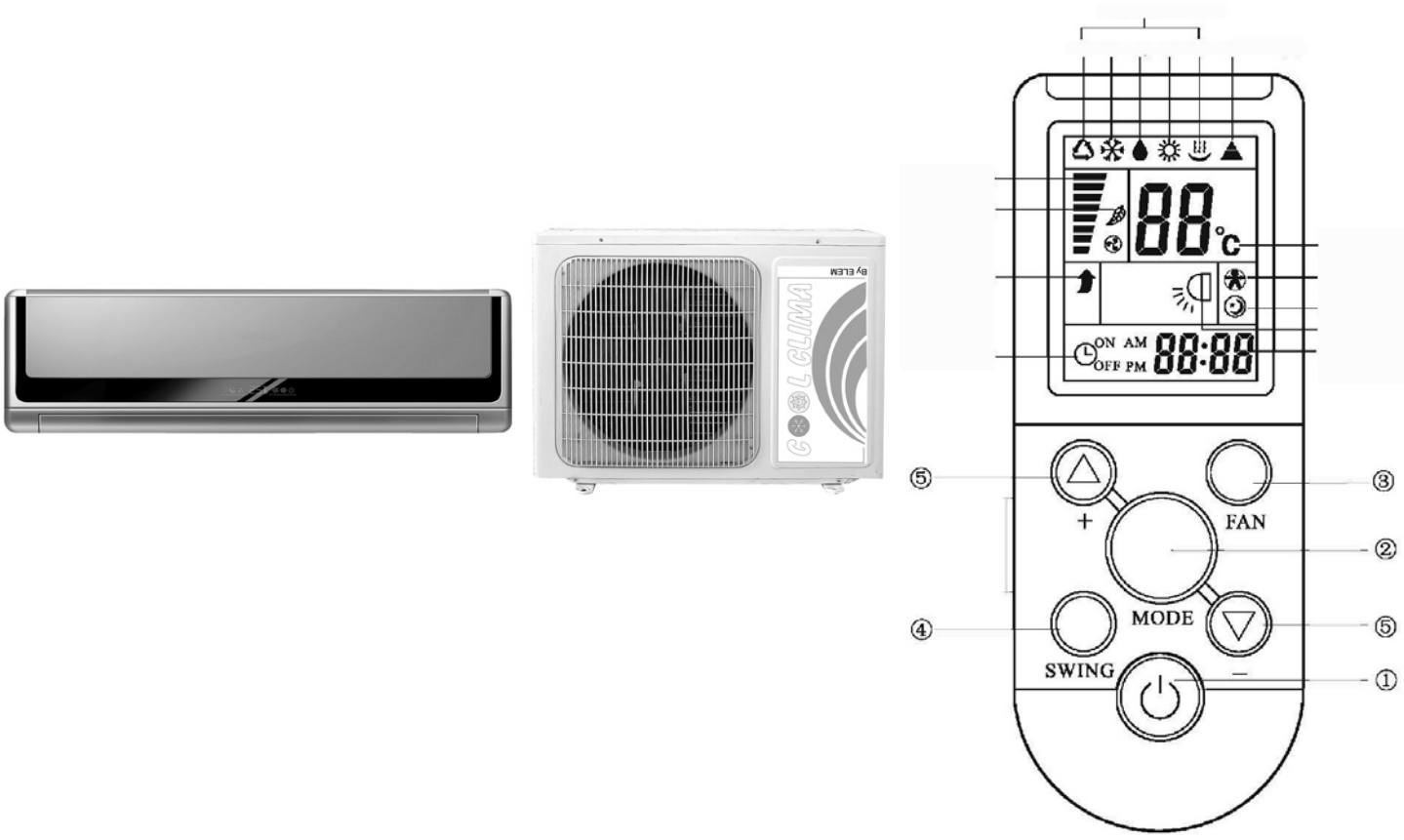
MILIEU

Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Batterijen

Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd.

CLM18000TOP



NL DE OPEN STATUS VAN DE AFSTANDSBEDIENING

AIR-CONDITIONER Koud/Warm BINNENLANDSE PARTIJ

2007

INHOUD

Knoppenbeschrijving ····· 1

De open status van de afstandsbediening ····· 1

De gesloten status van de afstandsbediening ····· 3

Gebruik ····· 6

Batterijen plaatsen ····· 6

Afkoelen/Verwarmenmodus ····· 6

Droogmodus ····· 6

Omloopmodus ····· 7

Automatische-bedieningmodus ····· 7

Tijd instellen ····· 7

Tijdopnemer instellen ····· 7

Kies "Tijdopnemer aan" ····· 7

Kies "Tijdopnemer uit" ····· 8

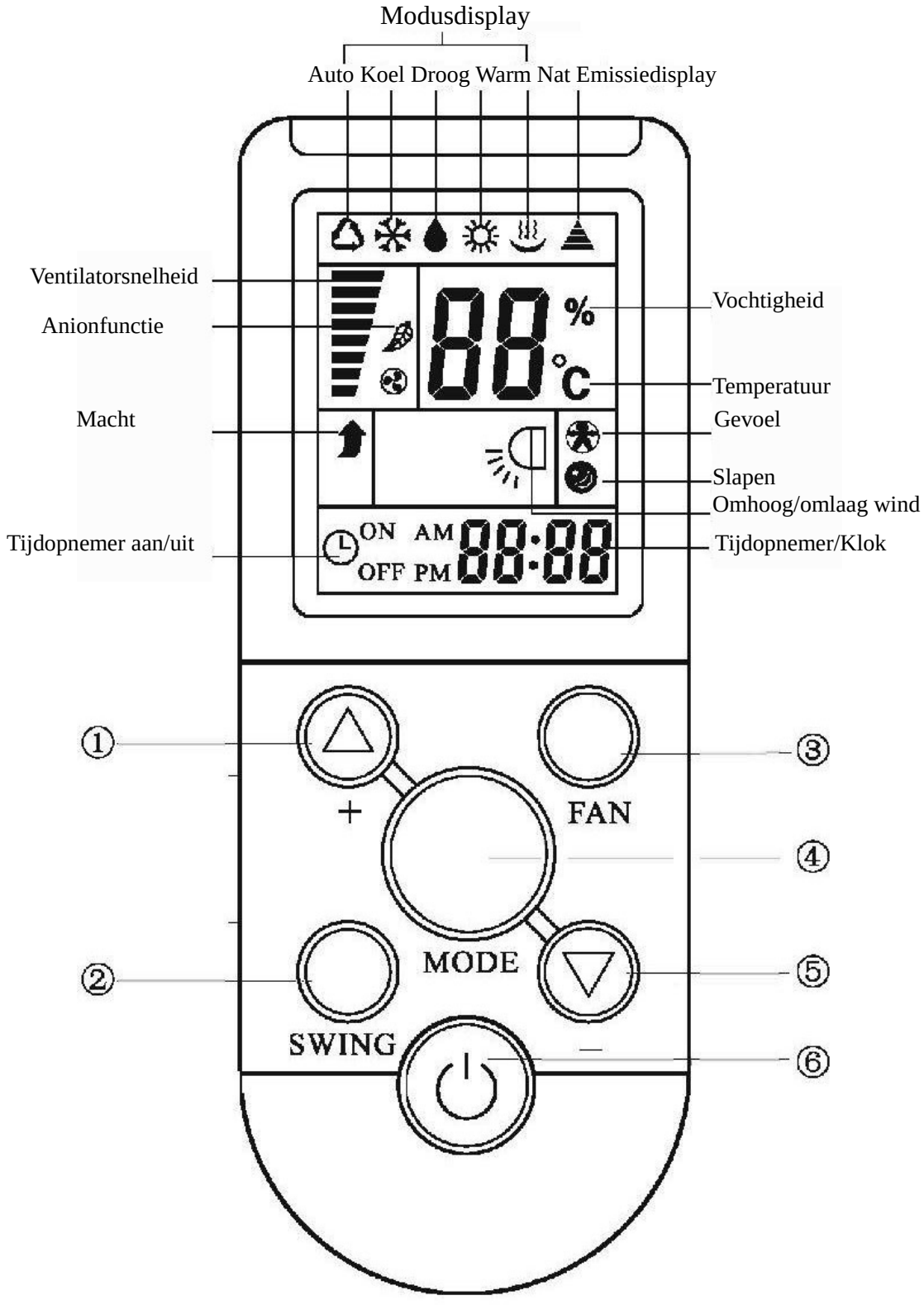
Slaapbedieningmodus ····· 8

Nachtlichtfunctie van de afstandsbediening ····· 8

Aandacht ····· 9

Knoppenbeschrijving

De gesloten status van de afstandsbediening



①" + " knop

Deze knoop kan kamertemperatuur zetten.
Druk hem eenmaal, de temperatuur toeneemt 1 °C. Druk hem ononderbroken, de temperatuur toename aan de snelheid van 4°C/s.
Deze functie is ongeldig wanneer het toestel aan de ventilator en automodus.

② "SCHOMMEL" knop

Drukt u deze knop, dan zal het LCD-scherm “ ” vertonen. De horizontale luchtinlaatrichtingplaat wordt automatisch veranderd. Wanneer u de gewenste windrichting hebt gekregen, drukt u hem nog een keer, en de luchtinlaatrichting zal stoppen.

③“VENTILATOR” knop

U kunt een ventilatorsnelheid kiezen als volgt:
Type van de serie E:

Type van de serie H, M of “multi-split”:

④"MODUS" knop

Deze knop laat u verschillende bedieningmodi kiezen. Na elke druk zal de bedieningmodus veranderd worden. Het vertoont in de volgende display.

NB: de functie van verwarming geldt niet bij de modus van koele wind.

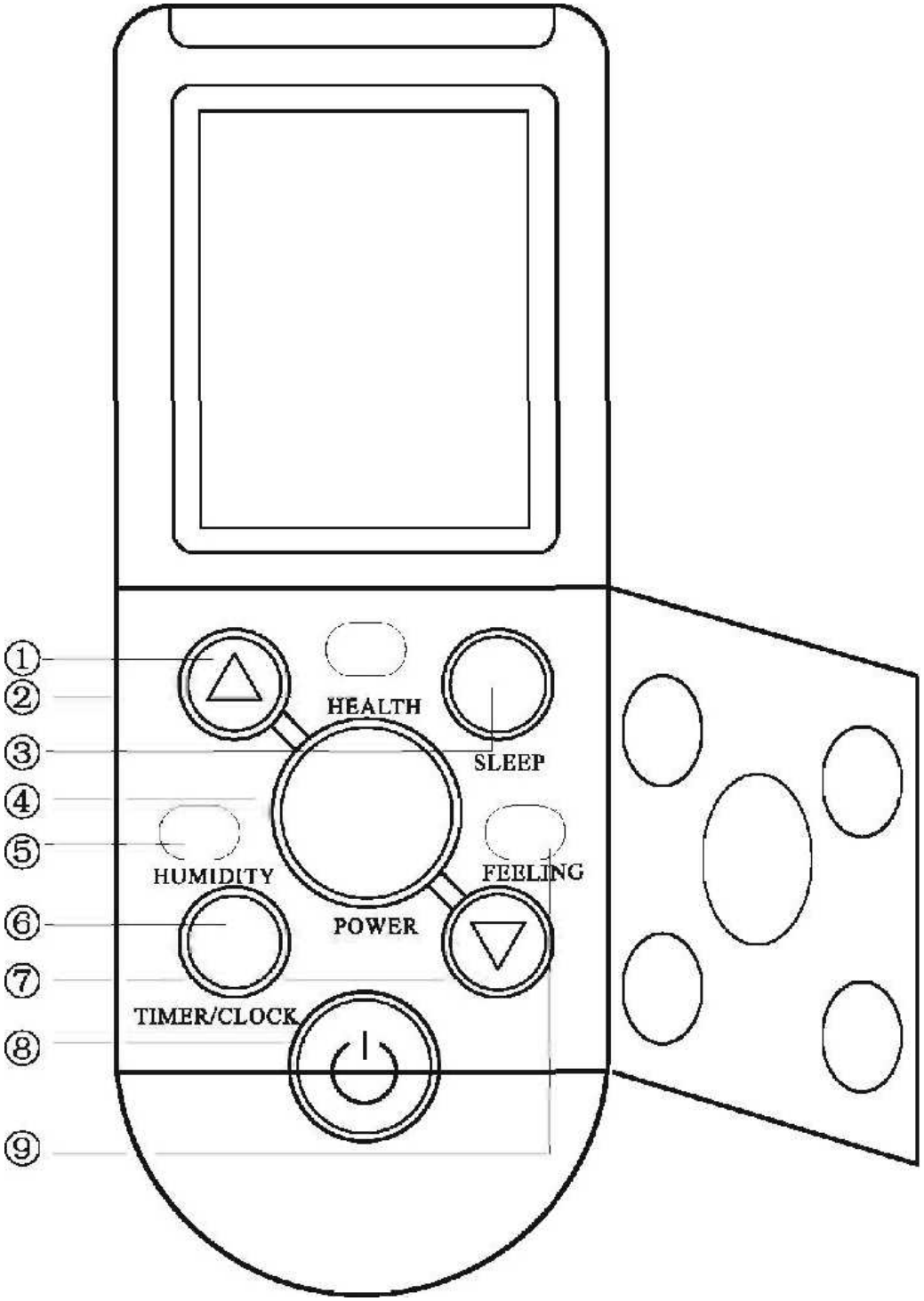
⑤"-" knop

Deze knoop kan kamertemperatuur zetten.
Druk hem eenmaal, de temperatuur afneemt 1°C. Druk hem ononderbroken, de temperatuur afname aan de snelheid van 4°C/s. Deze functie is ongeldig wanneer het toestel aan de ventilator en automodus.

⑥ " knop

U kunt de airco aandoen doordat u op deze knop drukt of stoppen doordat u deze knop nog een keer drukt.

De open status van de afstandsbediening:



NB:

Het is algemene schets kaart van schets voor afstandsbediening. Verwijs naar alstublieft de Reaal een die u voor specifieke locatie van knopen koopt en indien de relevante sleutels niet aangeduid zijn, betekent de afwezigheid van overeenkomstige functie.

①“ knop

Deze knoop kan niet alleen regelen klok tijd en de tijdopnemer tijd maar ook kan kamer vochtigheid zetten.

Regel de kloktijd en tijdopnemertijd.

Druk hem eenmaal, neemt de tijd een minuut toe. Druk hem voor 1 tot 3 seconden, zal tijd tentoonstelling aan de snelheid van 2 min/s toenemen.
Voor 3 tot 5 seconden, zal het aan de snelheid van 10 min/s toenemen.
Voor meer dan 5 seconden zal het aan de snelheid van 10 min/s toenemen.

Stand kamertemperatuur en kamer vochtigheid.

Druk hem eenmaal, neemt de vochtigheid 5% toe.

②“GEZOND”knop

Druk deze knoop, de LCD toont het " " symbool, is het anion uitstoot functie van de airconditioning begonnen.
Druk de knoop opnieuw, het " " verdwijnt symbool, de functie is tegelijkertijd geannuleerd.

③“SLAPEN” knop

Druk deze knoop, de LCD toont het " " symbool, is de slapende functie van de airconditioning begonnen. Na 7 uren van stand deze functie, zal de airconditioning van automatisch zijn.
Druk de knoop opnieuw, het " " verdwijnt symbool, de functie is tegelijkertijd geannuleerd.
Deze functie is ongeldig wanneer het toestel onder de ventilatormodus.

④"MACHT" knop

☆Wanneer het de "MACHT" knoop toont:
Druk deze knoop, het ventilator snelheid bereik het hoogste, drukt hem opnieuw het hervat de voorafgaande ventilator snelheid.
NB: 1 . Deze functie is geldig enkel op WARM of KOEL modus.
2. Deze functie is ongeldig op H en M serie producten.
Instellen van scherm

1. Druk de "MACHT" voor 3 seconden, het zal tonen de staat van de airconditioning door LED, LCD of VFD.
2. Druk hem weer voor 3 seconden, zal het het scherm tentoonstelling annuleren.

⑤"VOCHTIGHEID" knop

Enkel onder de modus van hitte en ventilator, Druk deze knoop eenmaal, de LCD toont het " " symbool, is de bevochtigende functie van de

airconditioning begonnen. De eerste vochtigheid is 60%. Druk het " " of " " knoop eenmaal> de vochtigheid toename of neemt 5% af. Het stand bereik is 30%-60%.
Druk de knoop opnieuw, Het " " verdwijnt symbool, is de functie tegelijkertijd geannuleerd.

❹

⑥ "TIJDOPNEMER/KLOK" knop

“AAN/UIT” Tijdopnemertijd instellen

Wanneer afstandsbediening aan de op/van staat is, druk deze knoop, flakkert de LCD het " " symbool. Druk " " of " " knoop om de tijdopnemer tijd te zetten. Na het beëindigen van het, druk deze knoop opnieuw in 10 seconden te bevestigen. Indien de stand tijd het zelfde als de huidige keer is, is deze stand ongeldig.
Druk de knoop nog eens, het " " verdwijnt symbool, is de functie tegelijkertijd geannuleerd.

Kies de kloktijd /s a

Druk deze knoop in 5 seconden onder de staat van geen tijdopnemer stand de LCD flakkert het " " symbool. Druk het " " of " " knoop om de tijdopnemer tijd te zetten. Na het beëindigen van het, druk deze knoop opnieuw in 10 seconden te bevestigen. Indien niet, is deze operatie ongeldig.

⑦“ ” knop

Deze knoop kan niet alleen regelen klok tijd en de tijdopnemer tijd maar ook kan kamer vochtigheid zetten.

Kies de kloktijd en tijdopnemertijd

Druk hem eenmaal, neemt de tijd een minuut af. Druk hem voor 1 tot 3 seconden, zal tijd tentoonstelling aan de snelheid van 2 min/s afnemen. Voor 3 tot 5 seconden, zal het aan de snelheid van 10 min fnemen. Voor meer dan 5 seconden zal het aan de snelheid van 10 min/s afnemen.

Kies de kamertemperatuur en –vochtigheid

Druk hem eenmaal, neemt de vochtigheid 5% af.

⑧“ knop

U kunt de airco door het drukken van deze knoop beginnen en kan zijn operatie door het drukken van het opnieuw stoppen.

⑨"GEVOEL" knop

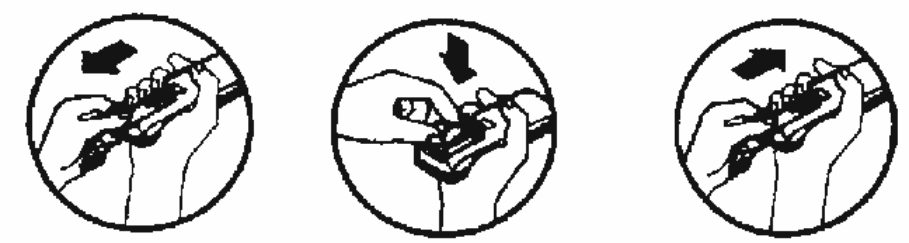
☆Wanneer het "GEVOEL" knop:

Druk deze knoop kan gebruikt worden het gevoel functie te zetten.
De LCD toont de eigenlijke kamertemperatuur wanneer het functie stel en het de stand temperatuur wanneer de functie annuleerde, toont, is deze functie ongeldig wanneer het toestel aan de ventilatormodus.

❺

Gebruik

Batterijen plaatsen



1. Glijd open het deksel overeenstemmende de richting aanduidde door pijlpunt.
2. Zet in twee merken nieuwe batterijen (AAA), plaats de batterijen naar juiste elektrische stangen (+&-).
3. Zet terug het deksel.

Waarschuwing: Vergewist u zich ervan om de draad onafhankelijke macht bron contactdoos te verbinden voor u de afstandsbediening gebruik.

★Afkoelen/Verwarmenmodus

(Koud wind type heeft geen verwarming functie)

1. Druk het " ⏻ " knoop, is de operatie indicator op, de airconditioning starts te bedienen de afkoelen of verwarming van modus. Druk de knoop opnieuw, stopt de airconditioning.
2. Druk de MODUS knoop, selecteer het afkoelen of verwarming van operatie modus.
3. Druk het "+" of "-" knoop, kan u het temperatuur bereik van 16°C zetten tot 32°C.
4. Druk de VENTILATOR knoop, kan u ventilator snelheid van "Laag", "Medio", "Hoog", "Auto" selecteren.

★Droogmodus

1. Druk de MODUS knoop, selecteer de droge modus operatie.
2. Druk het "+" of "-" knoop, kan u het temperatuur bereik van 16°C zetten tot 32°C.
3. Druk de VENTILATOR knoop, kan u ventilator snelheid selecteren.

Type van de serie H en M:

U kunt ventilator snelheid van "Macht", "Hoog", "Laag", "Stom" selecteren.

Type van de serie E:

U kunt ventilator snelheid van "Auto", "Hoog", "Medio", "Laag" selecteren.

★Omloopmodus

1. Druk de MODUS knoop, selecteer de ventilator operatie modus.
2. Druk de VENTILATOR knoop, kan u ventilator snelheid selecteren.

Type van de serie H en M:
U kunt ventilator snelheid van "Hoog", "Laag", "Stom" selecteren.
Type van de serie E:
U kunt ventilator snelheid van "Hoog", "Medio", "Laag" selecteren.
Waarschuwing: In de ventilator operatie modus om de temperatuur te zetten is niet doeltreffend.

★ Automatische-bedieningmodus

1. Druk de MODUS knoop, selecteer de ventilator operatie modus.
2. Druk de VENTILATOR knoop, kan u ventilator snelheid selecteren.

Type van de serie H en M:
U kunt ventilator snelheid van "Macht", "Hoog", "Laag", "Stom" selecteren.
Type van de serie E:
U kunt ventilator snelheid van "Auto", "Hoog", "Medio", "Laag" selecteren.
Waarschuwing: In de ventilator operatie modus om de temperatuur te zetten is niet doeltreffend.

★ Klok instellen

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop voor 5 seconden, begin de tijd indicator naar glimpen.
2. Regel huidige tijd door het drukken van het " + " of " - " knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw, is de tijd stand beëindigd.

De opmerking: Tijd kan enkel geregeld worden nadat de timing modus geannuleerd is.

★ Tijdopnemer instellen

☆ Zet het "Tijdopnemer aan" (Het is doeltreffend enkel wanneer de airconditioning is afgesloten).

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop, de afstandsbediening tentoonstelling "ON" onmiddellijk.
2. Regel tijd door het drukken van het " + " of " - " knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw; het "Tijdopnemer aan" is stand beëindigd.

☆ Zet het "Tijdopnemer uit", (het is doeltreffend enkel wanneer de airconditioning loopt).

1. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop, de afstandsbediening tentoonstelling "OFF" onmiddellijk.
2. Regel tijd door het drukken van het " + " of " - " knoop.
3. Druk de TIJDOPNEMER/KLOK knoop opnieuw; het "Tijdopnemer uit" is stand beëindigd.

★ Slaapbedieningmodus

1. Druk de SLAAP knoop, de slapende indicatorlamp van binneneenheid flitsen op.
2. Na de stand van het slapen van modus, geeft de afkoelende operatie aan de gelegenheid de vaste temperatuur om 1°C toe te nemen na 1 uur en een andere 1°C automatisch na 1 uur.
3. Nadat de stand van het slapen van modus 5 verwarming operatie aan de gelegenheid de vaste temperatuur geeft te laten vallen 2°C na 1 uur en een andere 2°C automatisch na 1 uur.
4. De airco loopt in het slapen van modus voor zeven uren en eindes automatisch.

De opmerking: Druk de MODUS knoop of AAN/UIT knop, ruimt de afstandsbediening slaapmodus weg.

★ Nachtlichtfunctie van de afstandsbediening

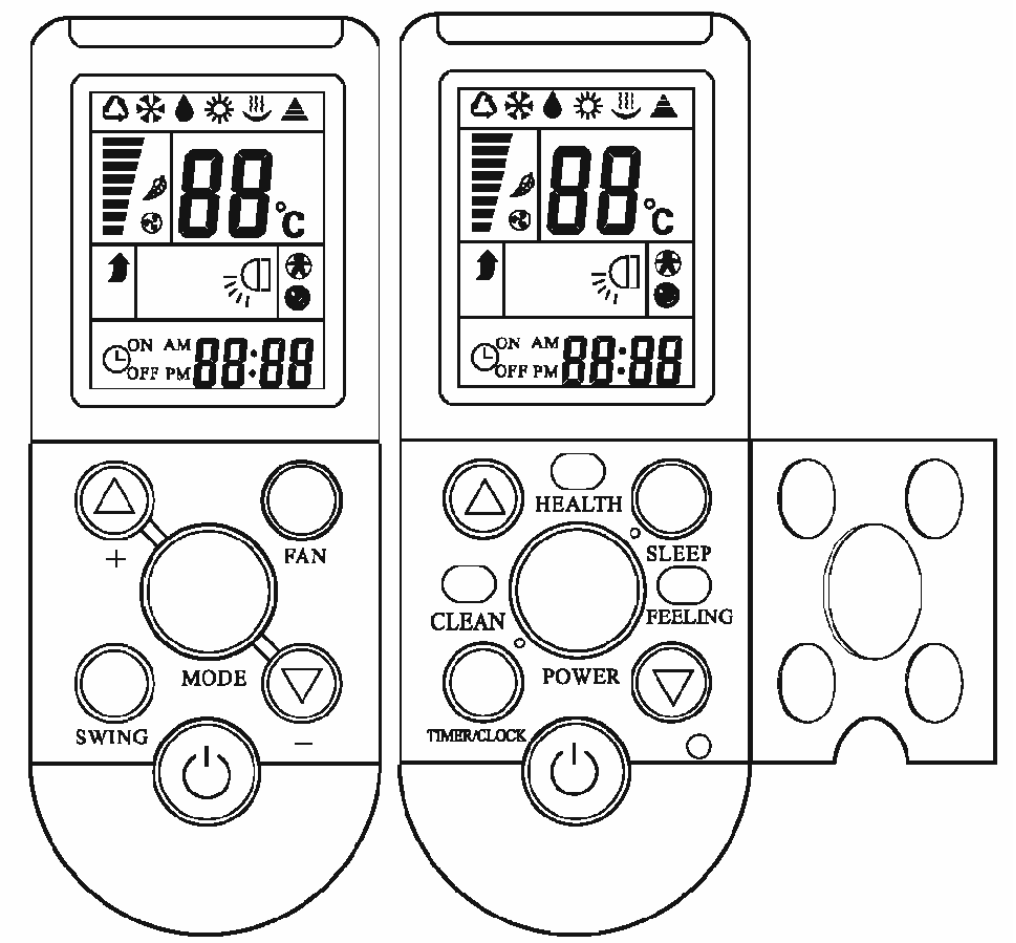
Voor uw handig gebruik van de afstandsbediening in de duisternis zonder enig verlichting heeft deze afstandsbediening blauwe achtergrondlicht en lichtgevende druktoetsen. Functioneer waaraan u op enig van de druktoets druk, het achtergrondlicht zal onmiddellijk zachte blauwe licht vrijgeven bijgevolg dat u gemakkelijk bent om de afstandsbediening te bedienen. Indien u de controleur binnen 10 seconden niet bedien, zal het achtergrondlicht automatisch verdwijnen.

Aandacht

- ★ Mik de afstandsbediening naar de ontvanger op de airconditioning.
- ★ De afstandsbediening zou binnen 8 meter weg van de ontvanger moeten zijn.
- ★ Geen hindernissen tussen de afstandsbediening en ontvanger.
- ★ Laat niet vallen of werpt de afstandsbediening.
- ★ Zet niet de afstandsbediening onder de krachtige zon of verwarming van faciliteiten en andere verwarming bronnen.
- ★ Gebruik twee AAA-batterijen, gebruik de elektrische batterijen niet.
- ★ Neem de batterijen uit afstandsbediening voor zijn gebruiken voor lang stop. Wanneer het geluid signaal kan niet gehoord worden binneneenheid of het transmissiesymbool op het beeldscherm uit te zenden heeft, wees vervangen niet nodig.
- ★ Indien u fenomeen op het drukken van de knoop van de afstandsbediening gebeurt, is de elektrische hoeveelheid ontoereikende en nieuwe batterijen moeten gevervacht worden.

AFSTANDSBEDIENING VAN DE AIRCO

INSTRUCTIES



- Lees deze "instructies" voorzichtig bijgevolg dat u de airconditioning veilig en correct kan gebruiken.
- Neem goede zorg van de "instructies" bijgevolg dat het altijd kan verwezen naar worden.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen
naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU

Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Batterijen

Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd.